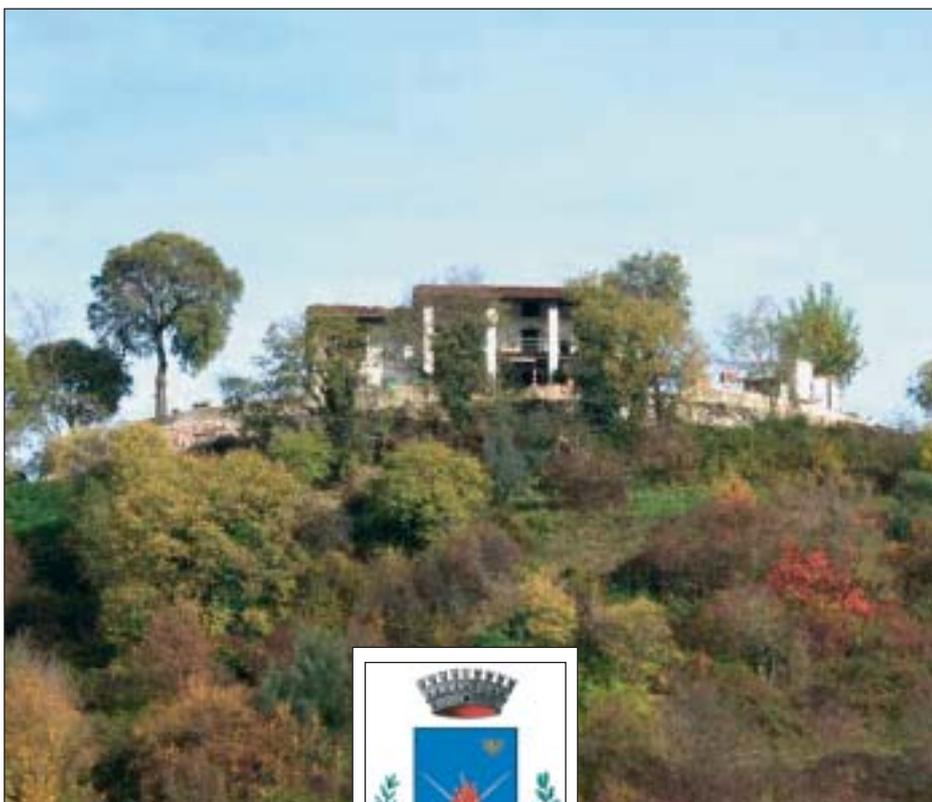


ARGO

Notiziario del Comune di San Paolo d'Argon - Anno IX - Numero 3 - Dicembre 2006



IL RISPETTO, VALORE DA COLTIVARE

Nel ripercorrere i primi sei mesi del mio mandato, trovo esperienze nuove ed inattese, ad alcune delle quali, devo ammettere, ero poco preparata. Ed è durante questo ripensare che, in modo costante ed insistente, mi accompagna e guida un termine ormai desueto: il rispetto.

Se **rispetto** è: «Sentimento, comportamento dettato dalla consapevolezza del valore di una persona o di una cosa, non necessariamente collegato ad unicità ed eccellenza, perché esteso anche agli umili o alla natura nei suoi elementi più semplici e comuni», allora...

C'è **rispetto** quando si lavora con tenacia e passione per nove anni al fine di restituire alla comunità uno squarcio di bellezza di cui tutti possono godere, alzando gli occhi alla cascina Casocc.

C'è **rispetto** quando ci si prende cura dello spazio di tutti, le strade, per renderle vivibili anche per i pedoni, attivando elementi dissuasivi della prevaricazione.

C'è **rispetto** quando si cura la partecipazione di coloro che, e sono molti, hanno a cuore la nostra comunità, i luoghi e le persone che la caratterizzano.

C'è **rispetto** quando ci si relaziona senza urlare, né offendere, né banalizzare...

Ritengo di avere ancora molto da imparare, per coltivare e consolidare questo valore, ma mi sarà più facile se lo sentirò valore fortemente condiviso dai più.

Insieme agli Amministratori, ai Dipendenti e ai Collaboratori del Comune di San Paolo d'Argon, auguro un sereno e gioioso periodo di festa a tutti.

Elena Pezzoli

Sindaco di San Paolo d'Argon

A Imelde Bronzieri la «Rosa Camuna» della Regione Lombardia



Imelde Bronzieri è stata vice Sindaco e Assessore nel Comune di San Paolo d'Argon dal 1997 alla primavera di quest'anno

Nel corso di una cerimonia che si è svolta nei giorni scorsi presso l'auditorium "Giorgio Gaber" di Milano, il presidente della Regione Lombardia Roberto Formigoni ha consegnato ad Imelde Bronzieri, la stilista nata a San Paolo d'Argon e titolare dell'azienda di abbigliamento per bambini "I Pinco Pallino" ad Entratico, il premio "Rosa Camuna" riconoscimento che ogni anno viene assegnato a personaggi lombardi che si sono distinti nel mondo dell'imprenditoria, della cultura, dello spettacolo, dell'arte e dello sport.

Nel complimentarsi con la signora Bronzieri per l'attestato che gli è stato consegnato, il Comune di San Paolo d'Argon intende ringraziarla per i nove anni di attività amministrativa svolti a favore della nostra comunità con disponibilità e competenza.

Imelde Bronzieri dal 1997 al 2006 è stata vice Sindaco svolgendo anche l'incarico di Assessore alle Politiche alla persona dal 1997 al 2001 e Assessore ai Servizi Sociali e Istruzione dal 2001 alla primavera di quest'anno.

Ad Imelde Bronzieri il premio è stato assegnato per la sua attività imprenditoriale costantemente affiancata da iniziative a favore dell'infanzia quali l'Osservatorio sull'immagine dei minori e l'apertura della scuola-rifugio per i bambini di Phnom Pehn in Cambogia.

La nostra chiesa parrocchiale nella collana delle «Guide alle Chiese parrocchiali di Bergamo»

Alla chiesa parrocchiale della "Conversione di San Paolo Apostolo", il Centro culturale Nicolò Rezzara ha dedicato un'edizione della collana "Guide alle Chiese parrocchiali di Bergamo", un fascicolo in formato tascabile nel quale sono illustrate la storia e le caratteristiche artistiche della chiesa e del monastero.

Con testi di Dorian Cara, Lucia Dreoni, Luciana Mariano, Angelo Pecis e don Angelo Pezzoli, con disegni di Marco Ceccherini, Maria Ravasio e Damiano Nembrini e con fotografie di Eugenio Bucherato, Gianni Colleoni e Sandro Da Re, il volumetto estende il sommario degli argomenti anche alla figura di San Mauro, il compatrono veneto dalla comunità dei fedeli, anche se la parrocchiale è dedicata, come dicevamo, alla Conversione di San Paolo.

Ricco di riferimenti storici e completato da un'iconografia in quadricromia selezionata allo scopo di dare precise indicazioni sui documenti storici e offrire una visione quanto più precisa possibile delle opere d'arte e delle decorazioni della chiesa, l'opuscolo - in formato 12 x 24 centimetri, Edizione Litostampa Istituto Grafico (Bergamo), costo in libreria 7,50 euro - si avvale di una doppia copertina rinforzata nel cui retro il lettore, osservando il disegno, ha una visione completa del monastero, della chiesa, degli edifici accessori e delle aree

limitrofe.

"Tra le tante espressioni di vita di un popolo - si legge nella prefazione - ogni chiesa, anche la più piccola, è il manifestarsi di uno slancio di fede che si prolunga lungo il corso dei secoli e diventa un brano di storia dello stesso popolo". La parte centrale del libro, quella dalla quale si possono trarre indicazioni sul passato, è quella dedicata alla Conversione e al martirio di San Paolo nell'arte. Di fatto si tratta di una guida, di facile lettura, che accompagna il visitatore alla scoperta dei "tesori" artistici ed ar-

tigianali custoditi nella chiesa.

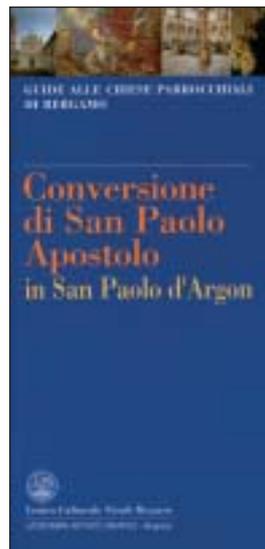
La parte conclusiva è invece dedicata alle chiese sussidiarie: la chiesa di Santa Maria in Argon, la chiesa di San Pietro delle Passere e la chiesa di San Lorenzo. Anche per queste sono ri-

portate notizie storiche, disegni e foto a colori.

La guida costituirà un utile sussidio ai numerosi turisti che partecipano alle visite guidate alla chiesa e al monastero che, come noto, hanno luogo ogni prima domenica del mese alle ore 15.

La pubblicazione della guida è stata resa possibile attraverso il sostegno economico del Comune di San Paolo d'Argon e del Credito Bergamasco.

Ogni famiglia residente in paese potrà ritirare gratuitamente una copia della rivista presso la segreteria del Comune nei giorni e orari di apertura.



Nella foto di sinistra la copertina della guida. A destra: in alto, la navata centrale vista dal portale d'ingresso; sotto il particolare di un affresco: "San Pietro" di Giulio Quaglio

La commemorazione del 4 novembre al Monumento di viale della Rimembranza

Nel ricordo di tutti i Caduti la «Preghiera di un soldato di notte»

È stata letta dal Sindaco Elena Pezzoli dopo la celebrazione della Messa e la deposizione della corona d'alloro



PREGHIERA DI UN SOLDATO DI NOTTE

*Chi ha costruito una casa nuova e non l'ha abitata
chi ha piantato una vigna e non ne ha raccolto
chi ha una ragazza promessa e non l'ha presa
vada alla sposa, all'uva, al focolare
e ne goda possesso per un anno
prima di unirsi agli altri nella guerra.
Infine chi ha paura, chi è tenero di cuore
resti a casa e non sciolga il coraggio
ai suoi fratelli in guerra.
Ho letto queste regole nei libri sacri
e ho avuto desiderio di appartenere a un popolo antico
di buon cuore con la gioventù.
Perché ho lasciato il raccolto in fiore
la casa senza tetto
e la ragazza al treno.
Sono di sentinella sulla notte
da una cresta di vetta
in una guerra insonne.
Le mitraglie sfracellano ghiaccio a lume di luna
aspetto che mi scuota il tremito del gelo
per tremare senza vergogna.
Ho paura del cielo, che non faccia giorno
ho paura del suolo, che m'inghiotta vivo
ho paura del fiato che sale bianco al buio
e fa di me un bersaglio,
ho paura signore; perché a me questo?
Perché non ho diritto di vivere
e devo invece chiedere in ginocchio?
Non mi basta il domani, io voglio la durata
abituarmi agli anni, andare alle nozze dei figli
e in questa notte di bestemmia anche alle loro tombe.
Voglio avere sonno accanto alla ragazza
quando avrà i capelli bianchi.
Perché ti devo chiedere in ginocchio
di vivere, sfruttare fino a feccia
la vita che mi riempie?
Chi di noi avrà diritto a questo
non sarà il più giusto, ne il migliore,
potrei essere anch'io, signore, le tue stelle
spenghile con le nuvole
ch'io resti invisibile alla mira
e al casaccio di schegge, ma pure se non puoi
proteggermi o non vuoi
non mi lasciare il corpo sopra i sassi
e gli occhi non li dare ai corvi.
Non mi chiedere conto delle collere
contro di te, non so pregare in pianto.
Quando gela non escono le lacrime,
piangerò in primavera.*

(da Opera sull'acqua e altre poesie di Erri De Luca - Einaudi Editore)

Con la cerimonia del 4 novembre, svoltasi domenica 5, la comunità di San Paolo d'Argon ha ricordato i Caduti di tutte le guerre. La manifestazione è iniziata con il ritrovo delle autorità e delle rappresentanze delle associazioni presso la sede del Municipio da dove, in corteo, i presenti si sono portati al monumento dedicato ai Caduti in

La cerimonia accompagnata dal Corpo musicale di San Paolo d'Argon

viale della Rimembranza dove il parroco don Angelo Pezzoli ha celebrato la Santa Messa. Al termine, dopo la deposizione della corona d'alloro, ha preso la parola il Sindaco dott.ssa Elena Pezzoli che ha svolto il suo intervento leggendo la poesia "Preghiera di un soldato di notte" che riportiamo integralmente qui di fianco e invitando tutti a lavorare e a collaborare per la pace.

Successivamente autorità e cittadini si sono recati presso la sede del Gruppo Alpini dove è stato servito un aperitivo. La cerimonia è stata allietata dalle musiche del Corpo Musicale.

Organizzata come di consueto dall'Assessorato alla Cultura e dalle associazioni presenti sul territorio

Merendalonga: sette chilometri di passeggiata e di sapori locali

Lo scorso 24 settembre si è svolta la Merendalonga, la passeggiata enogastronomica giunta alla sua quarta edizione, organizzata dall'Amministrazione comunale in collaborazione con gruppi, associazioni e sponsor operanti sul nostro territorio.

Quest'anno, partendo dalla piazza don Luigi Cortesi, il variegato corteo composto da persone di tutte le età, ha seguito un percorso lungo circa 7 Km, suddiviso in quattro tappe e scelto prediligendo vie poco trafficate o tratti di pista ciclopedonale. La sicurezza e la regolazione dei vari spostamenti sono state garantite dalla supervisione coordinata dei gruppi Antincendio Boschivo, Protezione Civile, Gruppo Podistico e Auser Fiordaliso, mentre il Consorzio di Polizia Intercomunale dei Colli ha gestito i due attraversamenti della Strada Statale 42. Il Gruppo Fotografi ha invece immortalato la grande festa di colori e di sapori, che ha caratterizzato l'intero pomeriggio e la sera. L'itinerario ha condotto i partecipanti alla scoperta dei sapori locali, facendo tappa presso tre aziende presenti sul nostro territorio, Bonduelle Fresco Italia, F.lli Niccoli Ortofrutta e Azienda Vitivinicola Pecis, che hanno appositamente allestito de-

gli spazi per accogliere gli oltre 400 partecipanti e hanno offerto gustosi stuzzichini e golose prelibatezze a base di verdura, frutta e vino, preparati in collabora-



Alcuni partecipanti alla edizione 2006 della Merendalonga

zione con le mamme del Comitato Genitori.

Al termine della passeggiata, la piazza Cortesi si è trasformata in un grande salone (all'aperto) per banchetti, dove sono stati serviti i casoncelli, offerti da SerCar (che ha pensato anche al caffè), la polenta, i cotechini e la pancetta, cucinati sul posto dal Gruppo Alpini, e le torte, preparate dalle mamme del Comitato Genitori. Le bibite sono invece state offerte dal Supermercato Conad di San Paolo d'Argon.

Durante lo svolgimento della manifestazione non sono mancati momenti di intrattenimento: Armando Salemi, della Compagnia Teatrale «Franco Barcella», ha allietato gli astanti con un assaggio del suo repertorio, mentre Roberta Tomassoni e Giovanna Daminelli, del Comitato Genitori, hanno concluso la serata dedicando ai partecipanti una vivace esibizione al karaoke. Lo straordinario successo di iscrizioni all'edizione della Merendalonga 2006 e gli apprezzamenti pervenuti durante e dopo l'evento premiano il notevole impegno organizzativo messo in atto. Non solo: dimostrano che l'iniziativa ha una formula collaudata e vincente,

nella quale il piacere della passeggiata e del gusto si mescola con la gioia dello stare insieme e con la possibilità di riscoprire angoli e realtà del nostro territorio.

Per questo motivo, ancora una volta voglio ringraziare tutti i gruppi, le associazioni e gli sponsor, che insieme hanno messo a disposizione il loro tempo e il loro impegno nell'organizzazione e nella realizzazione di questo evento, e tutti coloro che hanno scelto di gustare una domenica diversa dal solito.

Annalisa Speranza

Nella terza decade dell'agosto scorso, nell'ambito del "Progetto giovani" di San Paolo d'Argon riservato ai ragazzi dagli 11 ai 14 anni, è stata organizzata "La settimana verde" il cui scopo è stato quello di stimolare una conoscenza ecologica che si unisce strettamente con lo sviluppo della consapevolezza del legame reciproco (e di mutuo vantaggio) esistente tra le persone e il territorio stesso: da una parte è data alle prime di godere delle risorse della natura, dall'altra la necessità che l'uomo si prenda cura della sua terra.

Quali i risultati? Gli educatori hanno va-

La «Settimana verde» del Progetto giovani

lutato molto positivamente la partecipazione non solo rispetto al numero dei ragazzi intervenuti, quanto alla significatività dell'esperienza vissuta.

Infine, tenendo conto delle elaborazioni dei ragazzi stessi l'esperienza ha messo

in evidenza i punti di forza (ambiente naturale, partecipazione, collaborazione, passione per il lavoro manuale, scoperta delle bellezze del territorio) e le aree di miglioramento. Fra quest'ultime meritano essere segnalate: l'opportunità di coinvolgere altri ragazzi, alcuni dei quali sono intervenuti "di sorpresa" l'ultima notte, inserendosi comunque nel gruppo; difficoltà dei ragazzi a farsi carico della pulizia degli ambienti (bosco e oratorio) nei quali sono stati spesso "dimenticati" i resti delle merende, carte, bicchieri, fazzoletti di carta usati.

Giorgio Tengattini

L'associazione di volontariato Auser - Fiordaliso con 133 iscritti di cui 35 volontari attivi

Missione unica: essere utili agli altri

Costituitasi nel 1997 si propone di diffondere la pratica della solidarietà perché ogni età abbia un valore e ogni persona possa diventare una risorsa per sé e per la comunità

In una società apparentemente distratta e con traguardi sociali il più delle volte individualistici, la presenza di persone che disinteressatamente offrono il loro lavoro e la loro assistenza, merita di essere valorizzata.

A San Paolo d'Argon uno degli esempi significativi è costituito dall'Auser- Fiordaliso, un'associazione di volontariato e promozione sociale costituita da volontari uniti da uno sforzo comune: essere utili agli altri.

Nata nel 1997, per iniziativa di un gruppo di intraprendenti volontari, si propone di diffondere la pratica della solidarietà affinché ogni età abbia un valore e ogni persona possa diventare una risorsa per sé e per la comunità. L'Associazione lavora perché ognuno possa dare e trovare aiuto, incontrare gli altri, arricchire le proprie competenze e contribuire alla crescita di una cittadinanza attiva e solidale. I servizi offerti alla persona ed alla comunità di San Paolo d'Argon sono molteplici e sono così riassunti:

- **Aiuto alla persona:** le attività rivol-

te alla persona sono svolte in convenzione con il Comune di San Paolo d'Argon. Fiore all'occhiello dell'Associazione è il servizio di trasporto sociale assistito per anziani, persone non autosufficienti o parzialmente autosufficienti. Durante la prossima stagione estiva, verrà inoltre attivata, in via sperimentale, la consegna pasti a domicilio a persone in difficoltà o disagio sociale.

- **Attività socialmente utili:** in convenzione con il Comune di San Paolo d'Argon vengono svolte le seguenti attività:

- * distribuzione notiziario e pubblicazioni comunali;
- * custodia auditorium comunale;
- * assistenza scuolabus della scuola materna;
- * assistenza agli alunni nell'attraversamento stradale all'entrata ed uscita dalle lezioni (c.d. nonni vigili).

- **Attività ricreative e sportive:** l'Associazione organizza durante l'anno gite e iniziative ricreative allo scopo di offrire momenti di socializzazione e propone

corsi sportivi di yoga e di ginnastica dolce, tenuti da personale altamente qualificato

- **Università della Terza Età:** durante l'anno, con il contributo del Comune di San Paolo, vengono organizzati nel territorio comunale corsi culturali pomeridiani in collaborazione con l'Università della Terza Età di Bergamo.

- **Solidarietà Sociale:** i volontari prestano la loro opera per iniziative di raccolta fondi da destinare ai Paesi e alle popolazioni più povere.

* * *

La sezione Auser-Fiordaliso di San Paolo d'Argon conta attualmente 133 iscritti di cui 35 volontari attivi. Ha sede a San Paolo d'Argon, in via della Rimembranza n. 12

Chi fosse interessato a ricevere servizi o ad offrire la propria disponibilità, o semplicemente volesse saperne di più, è invitato a contattare i seguenti referenti: sig.ra Mariella Quartanelli, tel. 035.958850; sig.ra Gabriella Galbusera, tel. 035.958197.

Approvato lo statuto dell'Associazione dei Genitori

La ripresa dell'anno scolastico ha portato con sé una significativa novità voluta dai genitori degli alunni, quella di istituire e fondare l'Associazione dei Genitori. La decisione di istituire tale associazione era nell'aria da parecchio tempo ed alcuni genitori tra i più attivi del Comitato dei Genitori, hanno lavorato, dalla fine del precedente anno scolastico e dalla ripresa di quello attuale, cercando contatti con altre Associazioni Genitori già avviate, per avere chiarimenti e scambi di idee utili a fondare anche a San Paolo d'Argon un'associazione simile. Tutto questo impegno e lavoro ha stabilito una base solida, seppur minima, per avviare un confronto tra i genitori degli alunni delle scuole materna, elementare, medie infe-

Si propone di avviare un confronto fra le famiglie degli allievi dalle scuole materne alle classi delle superiori

riori e superiori, che in una prima assemblea hanno discusso e valutato una bozza del possibile futuro statuto dell'associazione, mentre in una seconda assemblea, dopo le necessarie modifiche l'hanno approvata.

Ora i prossimi passi e tempi tecnici saranno la registrazione presso l'Ufficio del Registro dell'Associazione, la successiva convocazione di un'assemblea dalla quale uscirà eletto il consiglio direttivo dell'as-

sociazione stessa, ed a quel punto si potrà dire che l'Associazione dei Genitori di San Paolo d'Argon sarà effettivamente nata e pronta a portare avanti i suoi programmi a favore dei figli scolari.

È importante ricordare e sottolineare che gli attuali Comitati dei Genitori (scuola materna, elementare e media), non verranno a sparire e non verranno sminuiti, ma anzi saranno dei punti di riferimento ben precisi per l'Associazione ed allo stesso tempo continueranno a mantenere la loro individualità e peculiarità. Pertanto la collaborazione tra i Comitati e la futura Associazione non potrà che essere di beneficio a tutte le iniziative che verranno intraprese nell'interesse degli alunni e dei loro genitori.

I finanziamenti pubblici previsti per l'anno scolastico in corso

327 mila euro per il diritto allo studio

Oltre che sulla distribuzione di contributi ad personam, il Comune ha deciso di incentivare le iniziative didattiche con una serie di servizi anche di carattere psicopedagogico

Più di 347 mila euro (quasi 700 milioni delle vecchie lire) sono stati dedicati dall'Amministrazione comunale agli allievi delle scuole - dalla materna alla secondaria di secondo grado - per facilitare i loro studi e per sollevare le famiglie dall'impegno economico richiesto dalle incombenze dell'anno scolastico.

Si tratta di una cifra consistente le cui singole voci di competenza, raggruppate nei tre ordini didattici dell'ordinamento scolastico, sono indicate nella tabella che pubblichiamo in questa stessa pagina. Sono cifre consistenti, che testimoniano l'impegno ad aiutare chi più ne ha bisogno, ma anche ad essere vicino a tutti per far sì che ognuno abbia la possibilità di raggiungere i traguardi scolastici a cui aspira.

Come per gli anni passati, invece di procedere ad una distribuzione generalizzata di quanto disponibile, è stata scelta la strada di migliorare, sia dal punto di vista qualitativo che quantitativo, i servizi messi a disposizione degli studenti.

Ci riferiamo al trasporto alunni, alla mensa, ai pomeriggi scolastici integrativi, ma soprattutto a un servizio di consulenza sociologica e psicopedagogica sia per gli insegnanti che per i genitori degli alunni. Di che cosa si tratta?

Ovviamente non si può generalizzare. Per gli insegnanti delle scuole dell'infanzia e per la primaria di primo grado si intende promuovere un con-

fronto tra insegnanti ed esperto attraverso l'analisi di casi e situazioni di gruppo problematiche, cercando di elaborare chiavi di lettura e strategie comuni di intervento educativo per raggiungere obiettivi che devono essere condivisi. Si pensa poi di supportare e agevolare, in un'ottica di mediazione scolastica, i rapporti scuola-famiglia nei contesti che lo richiedono; che potrebbero essere istituzionali, assemblee di classe, interclasse, ma anche per esigenze di carattere privato.

Per le classi della scuola secondaria di primo grado gli incontri hanno come tema generale "Conoscenza di sé e dei rischi di vivere" e sono centrati su temi specifici che hanno l'intento di sviluppare negli studenti una crescita formativa oltre che culturale.

Saranno trattati argomenti-fulcro riguardanti la sessualità e l'innamoramento, l'Hiv, la droga, l'alcool, il fumo, i comportamenti su strada, gli atteggiamenti e i rischi della devianza sociale, il rapporto con i genitori e il gruppo degli amici, il comportamento nella società in cui il giovane vive.

L'iniziativa dell'Amministrazione, come ha sottolineato il Sindaco Elena Pezzoli durante la presentazione del provvedimento in Consiglio comunale, mira a creare un rapporto moderno ed aperto fra le varie componenti del mondo scolastico per poter conseguire risultati che non siano soltanto didattici, ma coinvolgano le sfera educativa dei giovani.

GLI ISCRITTI NELLA SCUOLA PRIMARIA E NELLA SCUOLA SECONDARIA

Classe	Sezioni	Numero iscritti	Maschi	Femmine
Prima elementare	3	64	33	31
Seconda elementare	3	65	37	28
Terza elementare	2	43	26	17
Quarta elementare	3	51	23	28
Quinta elementare	2	40	26	14
Prima media	2	49	26	23
Seconda media	3	48	20	28
Terza media	2	39	14	25
Totale	20	399	205	194



I FINANZIAMENTI 2006/2007 PER I VARI ORDINI DI SCUOLA (*)

Scuola dell'infanzia parrocchiale

Trasporto alunni	14.045,00
Contributo ordinario da convenzione	113.063,00
Contributo integrativo rette	3.500,00
Attività sociologica e psicopedagogica	3.597,00
Totale	134.205,94

Istituto Comprensivo di San Paolo d'Argon

Trasporto alunni	40.056,26
Libri di testo	7.000,00
Acquisto coordinato libri di testo	5.120,00
Assistenza ad personam	1.554,24
Contributo ordinario attività didattica	33.400,00
Mensa scolastica	50.766,00
Assegni di studio	5.000,00
Pomeriggi scolastici integrativi	6.863,92
Totale	185.997,43

Scuole secondarie di II grado

Assistenza ad personam	7.281,74
Totale	7.281,74

Totale Complessivo 327.485,12

(*) Le cifre sono in euro

Per agevolare la convivenza e favorire l'integrazione di chi è arrivato da altri Paesi

Corsi di italiano e arabo per stranieri

Per offrire agli stranieri la possibilità di una più facile integrazione nella comunità in cui abitano, il Comune e l'Istituto Comprensivo di San Paolo d'Argon, con la collaborazione della Comunità montana Val Cavallina e dell'Associazione "El Wafa", hanno organizzato alcuni corsi di lingua; e precisamente:

- corso di lingua italiana per donne

straniere il giovedì pomeriggio dalle ore 14 alle 16;

- corso di lingua italiana per stranieri la domenica dalle ore 10 alle 13;

- corso di lingua araba per stranieri la domenica dalle ore 10 alle 13.

Le lezioni sono tenute presso la Scuola Media di San Paolo d'Argon.

L'inizio ha avuto luogo a metà di novembre, ma prosegue in questi giorni.

Tutti i corsi del programma, comprese le dispense e il materiale didattico necessario alle lezioni sono gratuiti.

Per ulteriori informazioni gli interessati possono rivolgersi al Comune di San Paolo d'Argon (tel. 035.4253014) e allo Sportello stranieri della Comunità montana Valle Cavallina (tel. 035.824457).

LINGUA URDU (Pakistan, India settentrionale, ecc.)

THE MUNICIPALITY SAN PAOLO D'ARGON کونے سن پالو دی ارگن

INSTITUTE CORPORATION DI S.P D'ARGON انستٹیوٹ کارپوریشن سن پالو

CORPORATION VALCAVALINA اتحادہ بلدیات واکادہ ایلمنٹاری وکی ایشن الوفا

ASSISIOSTION AL WFA کتھان سے اٹھن دن کھانے کارپوریشن سن پالو

ITALIN LANGUE CORSE FOR LADIES THURSDAY FROM 14 TO 16 ہفتے 4 بجے سے 6 بجے تک

ITALIN LANGUE CORSE FOR ALL SUNDAY FROM 10 TO 13 سب کے اتوار سے 10 بجے سے 1 بجے تک

ARABIC LANGUE CORSE FOR CHILDREN SUNDAY FROM 10 TO 13 بچے 1 بجے سے 3 بجے تک

ALL CLASSES ARE AT ELEMENTARE کلاس محل ایلمنٹاری سن پالو میں ہونگی اور یہ تمام کلاسز منٹ ہے

SCHOOL SAN PAOLO D' ARGON

ALL COURSES ARE FREE

FOR INFORMATION CONTACT MR. IMAZ HUSSAIN, TEL. 331180147

LINGUA ARABA

بلدیہ سن پالو دارگون

مجموعہ مدارس سن پالو

یتفق مع

مجموعہ بلدیات فالکفلینا

جمعیت السوفاء

یتظہرون

* دروس فی اللغۃ الیطالیہ للنساء

کل یوم التمسب من الساعة 14:00 إلى 16:00

* دروس فی اللغۃ الیطالیہ للرجوع

کل یوم الاحد من الساعة 10:00 إلى 13:00

* دروس فی اللغۃ العربیة للاطفال

کل یوم الاحد من الساعة 10:00 إلى 13:00

- یعقد المدرسۃ الی ابتدائیہ سن پالو

- تقام جمیع الدروس بالمجان

للمنریہ من المعلومات 332 335 8453

LINGUA FRANCESE

La Commune de S. Paolo d'Argon
Ecole de S. Paolo d'Argon

avec la collaborations de
Communauté Montaigne de la «Vallée Cavallina»
Association El Wafa

organisent:

Cours de langue italienne pour les femmes étrangères le
Jeudi dans l'après-midi de 14.00 à 16.00 h

Cours de langue italienne pour étrangers le
Dimanche da 10.00 à 13.00 h

Cours de langue arabe pour étrangers le
Dimanche da 10.00 à 13.00 h

Le siège des cours: **Ecole Elémentaire de S. Paolo d'Argon**
Tous les cours (soit libres ed le materiale scolastico) sont gratuits.

Pour d'autre informations s'adresser a la Commune de S.Paolo d'Argon - tel. 035.4253014 (du lundi au vendredi de 10.30 à 12.30)
Guichet étrangers de la Communauté Montaigne «Vallée Cavallina»
tel. 035.824457

CORSI DI EDUCAZIONE DEGLI ADULTI

La Comunità Montana Valle Cavallina, in collaborazione con i Centri E.D.A. (Educazione degli Adulti) di Albano S. Alessandro e di Costa Volpino, il tavolo di coordinamento delle Biblioteche e gli Istituti Comprensivi Scolastici della Valle Cavallina organizza da gennaio a giugno 2007

Corsi di Informatica
Corsi di Lingua Inglese
Corsi di Lingua Spagnola

Possono partecipare ai corsi le persone che hanno compiuto 15 anni. Gli stranieri extracomunitari devono essere in possesso di regolare permesso di soggiorno.

Le sedi dei corsi verranno successivamente definite in base alla provenienza delle iscrizioni. La durata dei corsi è di 30 ore, suddivise in 15 lezioni da 2 ore ciascuna, 1 lezione a settimana. Le lezioni si svolgono in orari serali. Il costo di ogni singolo corso è di € 90,00.

I corsi saranno attivati a raggiungimento di un numero minimo di iscrizioni.

Sono aperte le iscrizioni presso le Biblioteche della Valle Cavallina, entro Venerdì 15 dicembre 2006.

Sempre d'attualità il «Protocollo di Kyoto» contro le fonti di inquinamento atmosferico

Scaldarsi con la legna è ancora possibile?

Possiamo accendere la stufa? Possiamo ancora godere dell'atmosfera creata da un camino che scoppietta? Queste e altre credo che siano le domande che un po' tutti ci siamo posti quando sui quotidiani locali è stata diffusa la notizia (forse in modo approssimativo) che la Regione Lombardia vietava l'uso della legna da ardere.

Sollecitato anche da alcuni cittadini che abitualmente usano legna per scaldarsi con stufe o camini e che si sono sentiti chiamati in causa dal provvedimento regionale, cercherò di fare chiarezza sul tema. Prima di fare delle considerazioni personali propongo la sintesi di uno studio sull'argomento.

“L'importanza della legna come combustibile - La riscoperta della legna da ardere a fini energetici è legata alla crescente attenzione rivolta alla tutela dell'ambiente.

Il legno è una fonte di energia:

- rinnovabile, perché viene continuamente riprodotta dagli alberi e dagli arbusti che crescono utilizzando l'energia solare, al contrario degli altri combustibili fossili (carbone, gasolio, gas) che sono destinati ad esaurirsi;
- biologica, perché è una componente organica delle piante;
- neutrale, rispetto all'emissione di anidride carbonica nell'atmosfera, perché la quantità di anidride carbonica emessa con la combustione è pari a quella che è stata assorbita qualche anno prima con la fotosintesi (Vedi disegno in alto).

Le “controindicazioni” della combustione della legna

Bruciare legna in camini, stufe, forni etc. ha un costo ambientale tanto maggiore quanto più arretrati sono gli apparecchi utilizzati: infatti questo processo di combustione porta all'emissione in aria di alcune sostanze nocive per la salute umana come il monossido di carbonio (CO), gli ossidi di azoto (NOx) e i Composti Organici Volatili (VOC) quali solventi, vernici, plastiche e soprattutto polveri sottili (PM10 e PM2.5 cioè più piccole rispettivamente di 10 e 2.5 milionesimi di millimetro) in quantità supe-



La combustione della legna rilascia all'incirca la stessa quantità di CO2 assorbita dall'albero stesso durante il suo ciclo vitale (Fonte: Associazione per l'Energia del legno della Svizzera)

rriori nelle stufe e nei camini tradizionali rispetto a quanto emesso dai camini e dalle stufe di nuova generazione, più efficienti e meno inquinant.” (Fonte: FONDAZIONE LOMBARDIA PER L'AMBIENTE).

Come avrete potuto notare l'articolo evidenzia alcuni aspetti positivi ed alcuni negativi nell'utilizzo della legna come combustibile. Sulla “bilancia” dell'ambiente quali di questi aspetti pesa di più?

In termini di CO2, anidride carbonica, l'effetto della combustione è da conside-

rarsi nullo perché la quantità immessa nell'aria quando la legna brucia è pari alla quantità “smaltita” dalla pianta durante il ciclo vitale con il processo di fotosintesi. In termini di PM10, il principale componente delle ormai famose “polveri sottili”, l'effetto della combustione è tanto più dannoso quanto più vecchio è l'impianto utilizzato per la combustione.

Per essere molto concreti e pratici. Il caminetto tradizionale, con fuoco aperto emette più polveri sottili del caminetto chiuso e ventilato, questo perché la combustione del camino aperto è incompleta.

Anche la stufa-economica di vecchia concezione rientra tra i sistemi vietati.

Sempre nell'ambito delle stufe economiche oggi esistono diverse soluzioni che garantiscono una combustione ed un risparmio energetico migliore.

In conclusione. Senza allarmismi possiamo dire che scaldarsi con la legna oggi non solo è possibile ma anche incentivato (come sostiene il protocollo di Kyoto), naturalmente con l'uso di opportuni strumenti: stufe e camini ad alto rendimento energetico.

Mirko Borgarello
Assessore all'Ambiente

Il contenuto della delibera regionale in sintesi:

Sarà necessario ammodernare i vecchi impianti (camini e stufe) utilizzati per ardere la legna per poterli mettere in funzione nel corso dell'inverno. Il provvedimento approvato dalla Giunta introduce infatti limitazioni all'uso di legna da ardere per il riscaldamento domestico degli edifici in camini e stufe di vecchio tipo - solo quando siano integrativi di impianti per riscaldamento a metano, gasolio, GPL o altri combustibili ammessi - dal 1° novembre 2006 al 31 marzo 2007 nei Comuni delle zone critiche e in quelli con altitudine uguale o inferiore a 300 m. In particolare, non sarà consentito:

- l'utilizzo delle biomasse legnose in questi impianti: camini aperti; camini chiusi, stufe e qualunque altro tipo di apparecchio che non garantisca un rendimento energetico adeguato e basse emissioni di carbonio.
- I valori sono normalmente precisati sul libretto di istruzioni; in mancanza del libretto sarà ritenuta valida la certificazione rilasciata dal venditore o dal costruttore. Sono esclusi dunque dal divieto gli impianti con buon rendimento energetico e quelli di cottura (pizzerie comprese).

La maggior parte degli impianti realizzati e messi in commercio prima del 1990 non sono in grado di rispettare i valori di rendimento energetico indicati nella delibera.

Per consultare il testo completo della delibera che contiene anche suggerimenti importanti per un giusto utilizzo degli impianti vi invito a visitare il sito Internet del Comune, www.comune.sanpaolodargon.bg.it sezione Ecologia ed Ambiente.

Il Consorzio del Corpo di Polizia intercomunale dei Colli che oggi ha un'utenza di 30 mila abitanti

Pronta ad Albano S. Alessandro la nuova sede operativa

A destra
la nuova sede
del Consorzio
del Corpo di
Polizia
intercomunale
dei Colli
costruita al
confine fra
Albano
San'Alessan-
dro e San
Paolo d'Argon



Nelle fotografia
in basso
alcuni scorci
della nuova
sede che da
alcuni
giorni ospita il
Consorzio del
Corpo
di Polizia. Al
Consorzio
aderiscono
sette Comuni



Il Consorzio del Corpo di Polizia intercomunale dei Colli, costituitosi il 1° aprile 2000 e che in questi giorni, in occasione del settimo anno di attività, sta ultimando la nuova sede di Albano San Alessandro (al confine con San Paolo d'Argon, in una zona baricentrica rispetto all'ambito territoriale di competenza) ha il compito di garantire sicurezza agli abitanti dei sette Comuni che ne fanno parte - Albano Sant'Alessandro, Brusaporto, San Paolo d'Argon, Cenate Sotto, Cenate Sopra, Gorgolago e Torre de Roveri. In totale sono circa 30 mila persone che possono avvalersi dei servizi previsti nei settori della viabilità, del commercio e della "sicurezza urbana".

Dal 1° novembre scorso il servizio è attivo 24 ore su 24, con pattuglie in movimento nella zona di competenza dalle ore 7 all'1.00, mentre dall'1.00 alle ore 7 è presente in centrale un operatore telefonico che può attivare il servizio in caso di emergen-

za. Di norma, è garantita la presenza sul territorio, diviso in ambiti operativi, di quattro pattuglie (con automezzi o motociclette) coordinata da un'unica centrale dotata di sistema satellitare.

Alla base dell'organizzazione logistica del servizio vi è il concetto di "ambito territoriale unico" e pertanto a tutti i Comuni aderenti al Consorzio è assicurato un uguale standard di servizi, indipendentemente dalla loro estensione o dal numero dei loro abitanti. La nuova sede, che illustreremo con maggiori dettagli architettonici e di funzionalità in occasione della sua inaugurazione ufficiale prevista nel prossimo mese di feb-

braio, è stata costruita in prossimità delle principali direttrici viabilistiche al fine di consentire la maggiore mobilità possibile ai suoi automezzi e poter così intervenire il più rapidamente possibile su eventuali chiamate d'emergenza.

QUESTI I NUMERI TELEFONICI UTILI
Centrale operativa e pronto intervento
035.3848
Uffici amministrativi
035.3848201

La Legge Regionale 11 marzo 2005 n.12 che ha riformato la disciplina urbanistica

Nel nuovo strumento urbanistico auspicabile la voce dei cittadini

La nuova Legge Regionale 11 marzo 2005, n. 12 ha profondamente riformato la disciplina urbanistica ed ha introdotto il Piano di Governo del Territorio (PGT) quale strumento urbanistico, in sostituzione del Piano Regolatore Generale (PRG)

Il PGT deve essere caratterizzato dalla pubblicità e trasparenza delle attività che conducono alla sua formazione e garantire la partecipazione dei cittadini e delle associazioni alla definizione dei contenuti della pianificazione, fermi restando gli obiettivi di interesse generale di una corretta pianificazione urbanistica ed ambientale.



Il Comune di San Paolo d'Argon ha avviato il procedimento relativo alla redazione degli atti del PGT e invita i cittadini a contribuire alla nascita del nuovo strumento urbanistico con suggerimenti e proposte preventive che dovranno

pervenire entro il 31 gennaio 2007.

“Un'Amministrazione come la nostra - afferma l'Assessore al Territorio Ing. Angelo Pecis - che ha fatto dell'attenzione alla persona il nucleo centrale del proprio mandato, vuole ascoltare la voce della gente: tutti i cittadini di San Paolo d'Argon devono sentirsi partecipi di questo importante strumento di partecipazione perché riguarda il loro futuro. Sarà un'occasione per discutere di grandi temi ma anche per segnalare le proprie esigenze, grandi o piccole, o le eventuali inesattezze o incongruenze dell'attuale PRG”.

IL «CAMMINO» DEL NUOVO PIANO DI GOVERNO DEL TERRITORIO (P.G.T.)

- Avvio del procedimento
- Raccolta dei suggerimenti e proposte dei cittadini e delle associazioni
- Conferimento dell'incarico e redazione degli atti del PGT
- Acquisizione del parere delle parti sociali ed economiche
- Adozione da parte del Consiglio Comunale
- Periodo di pubblicazione del PGT ai fini della presentazione di osservazioni da parte dei cittadini (60 giorni)
- Contestualmente il PGT viene trasmesso alla Provincia (che ha il compito di valutare esclusivamente la compatibilità del PGT con il Piano territoriale di coordinamento provinciale- PTCP) nonché all'ASL e all'ARPA che possono formulare osservazioni
- Entro 90 giorni dalla scadenza del periodo per la presentazione delle osservazioni il Consiglio Comunale decide sulle osservazioni stesse ed approva definitivamente il PGT.

COMUNE DI SAN PAOLO D'ARGON
PROVINCIA DI BERGAMO
UFFICIO TECNICO

AVVISO DELL'AVVIO DEL PROCEDIMENTO DI REDAZIONE DEGLI ATTI DEL PIANO DI GOVERNO DEL TERRITORIO (P.G.T.)

Ai sensi dell'art. 13, comma 2 e dell'art. 26, comma 2, della Legge Regionale 11 marzo 2005 n.12 e s.m.i;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 106 del 22 novembre 2006, recante “Avvio del procedimento di redazione degli atti del Piano di Governo del Territorio (P.G.T.)”;

si rende noto

l'avvio del procedimento relativo alla redazione degli atti del Piano di Governo del Territorio (P.G.T.) come definiti dagli artt. 7,8,9,10 e 11 della Legge Regionale 11 marzo 2005 n.12 e s.m.i.

Chiunque abbia interesse, anche per la tutela degli interessi diffusi, può presentare suggerimenti e proposte ai fini della determinazione delle scelte urbanistiche.

I suggerimenti, le proposte e gli allegati dovranno essere presentati, in duplice copia in carta semplice, all'Ufficio protocollo presso la sede comunale in Via Medaglie d'Oro n.2, entro le ore 12.00 del giorno 31 gennaio 2007 compreso.

I suggerimenti, le proposte e le istanze già pervenute in data antecedente la pubblicazione del presente avviso dovranno essere ripresentati.

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi, negli orari di apertura al pubblico, all'Ufficio Tecnico comunale - Via Medaglie d'Oro n.2.

Il Responsabile del Settore tecnico
(Assi geom. Sergio)

Il Sindaco
(D.ssa Elena Pezzoli)

Si attendono consigli e proposte per migliorare la circolazione e la sosta dei veicoli

Progettiamo insieme il nostro traffico

Lo scopo è di migliorare la viabilità del Comune per garantire la sicurezza e riqualificare gli spazi urbani



San Paolo d'Argon avrà presto un nuovo strumento sulla viabilità. Si tratta del Piano Generale del Traffico urbano.

CHE COSA È IL PIANO GENERALE DEL TRAFFICO URBANO (P.G.T.U.)

Il PGTU è lo strumento tecnico che studia la viabilità proponendo soluzioni per migliorare la circolazione e la sosta attraverso la revisione dei percorsi e dei flussi di traffico, la verifica delle esigenze quotidiane di spostamento e di sosta.

QUALI GLI OBIETTIVI

L'Amministrazione Comunale, coerentemente con le proprie "linee programmatiche", intende orientare il progetto del PGTU verso i temi del "paese sostenibile" perseguendo alcuni obiettivi che ritiene fondamentali:

- il miglioramento della circolazione e della sicurezza stradale, con particolare attenzione alla salvaguardia delle utenze più deboli (anziani, bambini, disabili ...);
- la riqualificazione degli spazi

urbani e l'incremento della qualità ambientale attraverso interventi di moderazione del traffico nelle aree residenziali;

- l'attenzione verso la popolazione residente e la riduzione o l'allontanamento del traffico nocivo di solo transito;
- la riduzione dell'inquinamento acustico ed atmosferico di origine veicolare con proposte sul contenimento dei consumi energetici;
- l'individuazione di interventi per favorire l'utilizzo del trasporto pubblico;
- l'incremento della ciclopeditonalità

con lo studio di ulteriori tracciati sicuri, possibilmente realizzati in sede propria;

- la razionalizzazione e il potenziamento delle dotazioni per la sosta, sia al servizio della residenza che delle attività commerciali, con soluzioni a breve e medio termine.

PROGETTIAMO INSIEME

Con queste aspettative l'Amministrazione intende redigere il PGTU coinvolgendo direttamente la cittadinanza nella definizione dei contenuti del Piano.

Il PGTU si articolerà in tre fasi:

- una prima, conoscitiva e di analisi, dove si raccoglieranno i suggerimenti dei cittadini e delle categorie economiche interessate e verranno effettuati i rilevamenti;
- una seconda, di progetto, dove si proporranno e si discuteranno le soluzioni che poi saranno adottate ;
- una terza, dove si stabiliranno le priorità e i tempi per la realizzazione dei progetti.

I SUGGERIMENTI DEVONO ESSERE INVIATI ENTRO IL 31 GENNAIO 2007

Le proposte per la redazione del nuovo Piano generale del Traffico urbano devono essere inviate ai seguenti indirizzi:

- all'Ufficio Protocollo del Comune.
- all'indirizzo di posta elettronica (e-mail): territorio.bilancio@comune.sanpaolodargon.bg.it

NOVE ANNI PER RIDARE ALLA COLLINA IL SUO ASPETTO ORIGINALE

La demolizione dell'edificio, non finito, che avrebbe dovuto accogliere un albergo e un ristorante

Nel paesaggio è ritornato il «Casotto»

Ai primi di ottobre si è ultimata l'integrale demolizione dei manufatti edilizi attorno alla cascina Casocc. Si è giunti così alla definitiva soluzione di un "annoso problema", forse il più macroscopico e problematico del nostro territorio, che da 39 anni caratterizzava negativamente l'elemento naturale di maggior connotazione e pregio del quadro ambientale del nostro territorio, e cioè la collina d'Argon. Il successo dell'operazione risulta ancora più importante per il fatto che - a parte circa 1000 mc - la volumetria esistente attorno alla cascina risultava in parte legittimamente autorizzata nel 1967 e in parte condonata nel 1980.

Il risultato, fortemente voluto, è riuscito a temperare sia il pubblico interesse (la demolizione delle strutture edilizie attorno alla cascina Casocc) che quello privato derivante dalle posizioni acquisite. La demolizione è il primo dei passi previsti da una convenzione urbanistica sottoscritta nel dicembre 2005 dall'Immobiliare San Paolo - proprietaria della cascina Casocc - e dall'Amministrazione comunale di San Paolo d'Argon. A compensazione della demolizione e della successiva sistemazione ambientale del sito, la convenzione prevede la realizzazione di 13.500 mc residenziali in due aree poste una in Via dei Benedettini e l'altra in Via del Vago. Per raggiungere il risultato che tutti ora possono ammirare si sono dovuti superare molti ostacoli e difficoltà ed è stata decisamente importante la collaborazione di molti, dalla Regione alla Provincia, dalla Soprintendenza ai consulenti legali, dall'Ufficio tecnico del Comune alla proprietà. Ci sono voluti nove anni, ma ne è valsa la pena!

Angelo Pecis
Assessore al Territorio

Queste le tappe principali della vicenda della cascina Casocc.

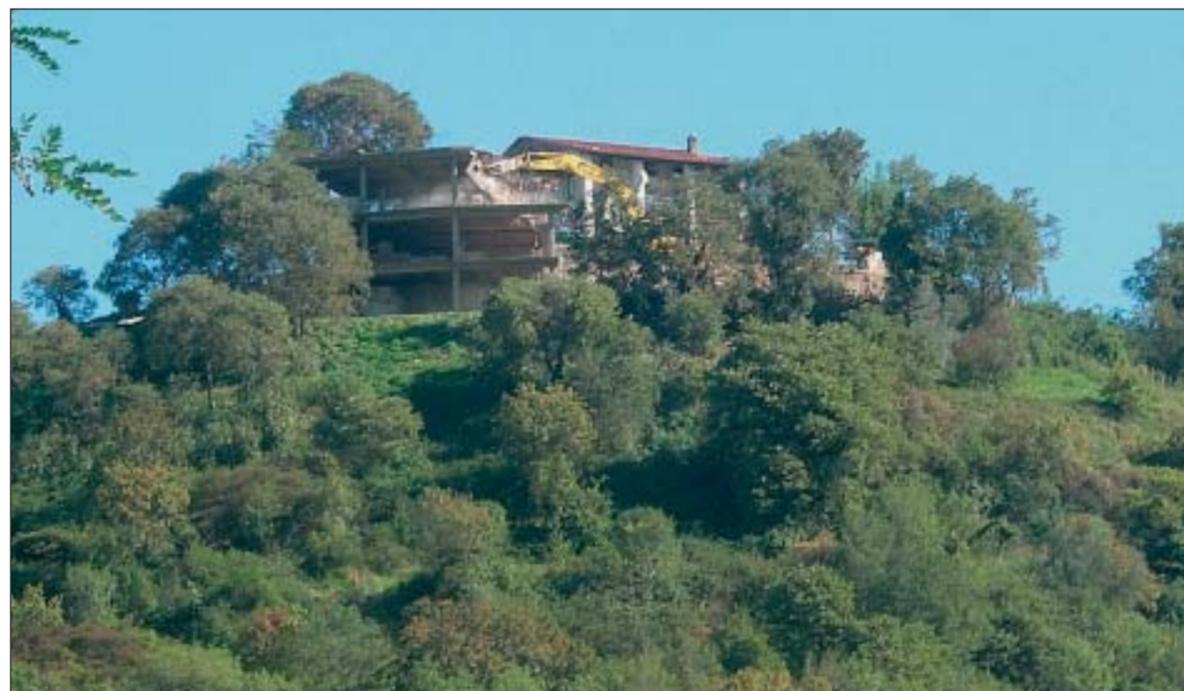
* Con Licenza di costruzione n. 15 del 18 giugno 1967 viene autorizzata la realizzazione di un edificio per 8.839 mc da adibire a ristorante.

* Nel 1974 vengono accertate costruzioni per 13.696 mc e, conseguentemente, nel 1975 i lavori vennero sospesi.

* Nel 1980 viene emessa da parte del Comune di San Paolo d'Argon una sanzione pecuniaria, in alternativa alla demolizione, per le opere eseguite difformi al progetto autorizzato nel 1967.

* Nel 1983 viene approvato il PRG che consente il completamento del fabbricato esistente, da adibire a residence, albergo e minialloggi, ammettendo anche la possibilità di demolire la cascina Casocc.

* Nel dicembre 1996 il Consiglio Comunale (maggioranza Chiostro con campanile) adotta un nuovo PRG che consente il recupero ad uso residenziale dei volumi esistenti. Rinnovo Democratico (che diventerà maggioranza nel 1997) propone invece di demolire tutte le strutture edilizie realizzate ad anfiteatro attorno al Casocc e di trasferire la volumetria esistente in un'altra parte del territorio comunale.



La fase finale della demolizione della struttura che avrebbe dovuto diventare un albergo-ristorante con vista panoramica

rio comunale.

* Nel 1998 la proprietà chiede un parere preventivo per il completamento del fabbricato, da destinare a Residenza sanitaria per anziani.

* Nel 1999 la cascina Casocc viene vincolata dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

* Nel 1999 viene approvato il nuovo PRG che prevede la possibilità di realizzare in via dei Benedettini una Residenza Sanitaria per anziani subordinata alla preventiva demolizione di tutti i manufatti edilizi esistenti attorno alla cascina Casocc.

* Nel 2000 la proprietà impugna

davanti al TAR Lombardia le previsioni del PRG.

* Nel 2001 l'Amministrazione Comunale verifica che, per un errore di calcolo, la sanzione pecuniaria del 1980 era stata applicata ad una volumetria abusiva inferiore (per 995 mc) a quella realizzata abusivamente, per

cui ingiunge alla proprietà la demolizione delle parti non sanzionate.

* Nel 2001 la proprietà impugna davanti al TAR Lombardia il provvedimento comunale di demolizione dei 995 mc.

* Il 25 ottobre 2003 il Consiglio Comunale approva una Proposta iniziale di Programma Integrato di Intervento (PII) presentata dalla proprietà della Cascina Casocc che, prendendo spunto dalle previsioni del PRG, prevede la demolizione dei volumi esistenti attorno alla cascina e la realizzazione di 13.500 mc residenziali in due aree poste in Via dei Benedettini e Via del Vago.

* Il 6 agosto 2005 il Consiglio Comunale adotta il PII Cascina Casotto e il 3 ottobre successivo lo approva definitivamente.

* Il 21 dicembre 2005 viene sottoscritta la convenzione urbanistica tra la proprietà -Immobiliare San Paolo- e l'Amministrazione Comunale di San Paolo d'Argon.

* Nel 2006 la proprietà formalizza la rinuncia ai ricorsi pendenti avanti al TAR Lombardia.

* Il 7 ottobre 2006 viene ultimata la demolizione dei manufatti edilizi attorno alla cascina Casocc.

I CONTENUTI DELLA CONVENZIONE STIPULATA FRA COMUNE E PROPRIETÀ

- 1 - Eliminazione dei manufatti edilizi (13.581 mc. entro e fuori terra) che circondano la cascina Casocc e recupero di un turbamento di ordine ambientale paesaggisticamente rilevante;
- 2 - recupero edilizio di un bene monumentale quale la cascina Casocc;
- 3 - individuazione, a compensazione, di due nuovi interventi residenziali in Via dei Benedettini e Via del Vago per complessivi 13.500 mc;
- 4 - recupero della viabilità storica del primo tratto di via Madonna d'Argon e miglioramento della funzionalità viabilistica;
- 5 - recupero di sentieri escursionistici lungo le pendici del colle;
- 6 - realizzazione di un tratto del percorso ciclo-pedonale lungo il rio Senighetto;
- 7 - acquisizione al Comune di circa mq 41.450 di un'area boscata in località Madonna d'Argon;
- 8 - acquisizione da parte del Comune della chiesa di San Giuseppe.

È opportuno ricordare che l'esecuzione integrale delle previsioni contenute nella convenzione, è subordinata alla conclusione di un contenzioso tra privati in merito al riconoscimento della titolarità della proprietà della cascina.



La cascina Casocc in precedenza nascosta dall'edificio



Le ruspe in azione durante la demolizione

LO SFREGIO CANCELLATO DA UNA «GOMMA» BIPARTISAN

Lo hanno chiamato "ecomostro", ma non era giusto. Lo hanno definito un "insulto visivo", ma la sua presenza non era più da considerarsi abusiva perché aveva ottenuto i permessi e le sanatorie previste. Era ormai un edificio "in regola", soltanto era ingombrante e non al posto giusto.

Che sarebbe stato uno sfregio al paesaggio ci si era già accorti mentre il cantiere di 13 mila metri cubi alzava i pilastri portanti. Prima una soletta, poi quella del secondo piano, quindi il tetto. E il "Casotto"?

La cascina che stava in quel posto dal 1600 e che era entrata in tutte le cartoline di San Paolo come un simbolo, che fine aveva fatto? La cascina c'era, ma non si vedeva più. Dal paese, dalla strada statale, era scomparsa dalla vista:

si guardava alla cima della collina e si vedeva lo scheletro di un edificio che in quella posizione proprio non ci voleva. Stonava. Lui stesso sembrava essere a disagio, messo lì in mezzo al verde del bosco come in corpo estraneo: come un organo trapiantato in attesa di rigetto. Ci sono voluti trent'anni, ma alla fine la collina

è tornata ad essere quella di prima. Sono intervenute le ruspe, in pochi giorni hanno demolito ciò che ingombrava e il "Casotto"

è tornato ad essere visibile ed a fare il suo lavoro simbolico nel paesaggio. Per raggiungere questo risultato la proprietà da un lato e il Comune dall'altro hanno abbandonato le "carte bollate", e con il senso pratico di entrambe le parti si è trovato l'accordo. È questo il profondo significato di questa vicenda: l'eliminazione di un vero e proprio sgorbio paesaggistico con il consenso degli interessati.

Roberto Ferrante

Suor Fausta Beretta da 26 anni svolge la sua azione di apostolato missionario in Africa

Un aiuto ai bambini del Camerun

Alla religiosa di San Paolo d'Argon il vescovo di Bertoua ha affidato l'apertura di una missione a Ndoumbi, un villaggio a 350 Km da Yaoundé

Suor Fausta Beretta, dell'Ordine delle Suore Adoratrici con Casa Madre a Rivolta d'Adda, da 26 anni è missionaria in Africa, e da quattro svolge la sua missione nel villaggio di Ndoumbi, nel Camerun. Nei giorni scorsi la religiosa ha inviato al Sindaco un resoconto della sua attività che pubblichiamo integralmente.

Signora Elena Pezzoli,

Sono suor Fausta. L'Amministrazione comunale precedente mi aveva chiesto un resoconto degli aiuti che mi aveva dato, ma solo ora riesco a mandarle qualcosa.

Nel novembre del 2002 siamo state chiamate dal vescovo di Bertoua per aprire una missione a Ndoumbi, un villaggio nella Diocesi di Bertoua a circa 350 km a est di Yaoundé, la capitale del Camerun. In questo villaggio non c'era niente: la gente andava nella foresta per raccogliervi i frutti selvatici e per coltivare qualche pezzetto di terra.

In Camerun lo stato non prevede nessuna assistenza sanitaria e la gente deve pagare interamente sia le visite che i medicinali, ma non sempre ha le possibilità economiche per farlo.

Quindi per rispondere alla necessità degli abitanti di Ndoumbi e dei villaggi vicini di avere una struttura dove poter ricevere le cure mediche, nel 2003 è stato costruito il dispensario. La spesa complessiva, che comprende l'edificio e le attrezzature sanitarie, è stata di 59.364 euro. Con la suora responsabile lavorano altre quattro persone che si occupano degli esami, del laboratorio, delle consulta-

zioni e della farmacia.

Nello stesso anno è stata aperta la Scuola materna, composta da tre sezioni con 150 bambini in totale, le insegnanti che lavorano con i bambini sono donne del villaggio che in questo modo hanno trovato un impiego sicuro, diverso dal tradizionale lavoro nei campi. L'edificio è tutto colorato e qui i bambini si sentono a casa loro. Le aule sono arredate a misura di bambino e nel giardino esterno ci sono anche delle altalene e altri giochi. La spesa complessiva è stata di

11.756 euro, relativamente bassa perché è stato utilizzato parecchio materiale di recupero.

Accanto alla Scuola materna nel 2004, con una spesa di 34.375 euro, è stato costruito il Centro di Formazione femminile, frequentato da circa 70 ragazze. La struttura comprende tre aule, una per ogni classe dei tre anni di durata del corso, e un laboratorio in cui ci sono le macchine da cucire che le ragazze utilizzano per imparare a lavorare. Consapevoli del fatto che educa-

re una donna è un passo fondamentale per la formazione di un popolo, durante la nostra permanenza ci siamo subito rese conto dell'urgenza di dare una formazione alle donne: economia domestica, taglio e cucito e altre discipline, per dare loro la speranza di una vita migliore al di là del lavoro nei campi.

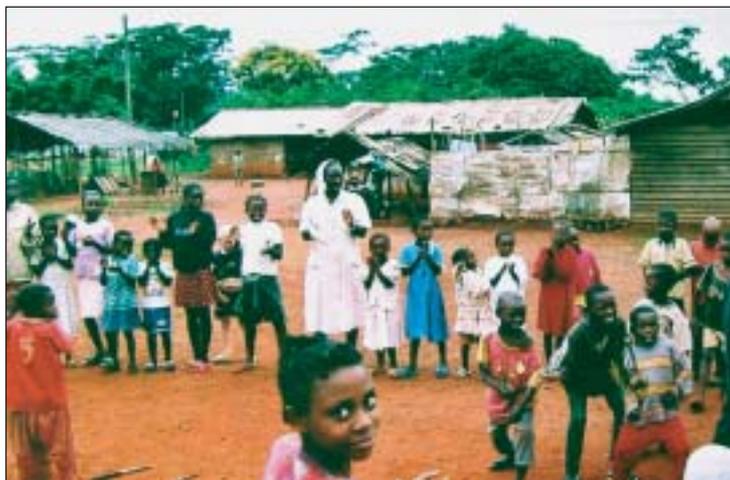
Nel 2005 sono stati fatti i lavori per la costruzione della Scuola elementare, per una spesa di 71.391 euro. Le sei aule, per le sei classi previste dall'ordinamento scolastico francese, sono abbastanza grandi per contenere ciascuna circa 50 alunni. Attorno alla scuola c'è un ampio spazio per la ricreazione.

Nello stesso anno, con una spesa di 27.074 euro, abbiamo realizzato una cisterna che contiene 30.000 litri di acqua: ora gli abitanti del villaggio hanno la possibilità di poter prendere l'acqua direttamente da un rubinetto, la cui apertura in determinati orari della giornata è gestita da un responsabile del villaggio stesso.

I bambini che frequentano



Sopra, Suor Fausta con alcuni bambini. Sotto, il villaggio in cui opera



Segue a pagina 15

Seguito da pagina 14

le nostre scuole vengono da 14 villaggi attorno a Ndoumbi; non tutti però hanno la possibilità di avere i contanti per l'iscrizione, perciò molti pagano il corrispettivo offrendo i prodotti del loro lavoro nei campi (banane, mais, arachidi, canna da zucchero, legna).

È importante che i genitori capiscano che l'educazione dei figli è una loro responsabilità, ed è per questo motivo che chiediamo loro di fare il possibile per adempiere a questo impegno.

Ora gli edifici sono stati costruiti, ma c'è ancora bisogno del vostro sostegno per pagare le spese scolastiche (materiale didattico, libri, stipendi per i docenti e per il personale che lavora a scuola). Questa la situazione.

1 - Alla Scuola materna lavorano quattro insegnanti del villaggio e due collaboratrici. L'importo degli stipendi, secondo i parametri statali, è di 100 euro mensili per ogni educatrice, di 50 per le collaboratrici e di 160 euro per la suora direttrice.

Per il materiale didattico, la spesa annuale è di 1.000 euro. Ogni giorno, inoltre, è offerto ai bambini un pezzo di pane per il quale la spesa mensile ammonta a 100 euro.

2 - Alla Scuola elementare lavorano tre insegnanti e due collaboratrici. L'importo degli stipendi, secondo i parametri statali, è di 100 euro mensili per ogni insegnante, di 50 per le collaboratrici e di 160 per la suora direttrice.

Per il materiale didattico, la spesa annuale è di 2.000 euro.

3 - Al Centro di Formazione Femminile lavorano cinque insegnanti il cui stipendio è di 150 euro mensili. La suora direttrice percepisce 200 euro mensili.

Per il materiale didattico, la spesa annuale è di 1.600 euro.

4 - Al Dispensario vengono circa 500 malati ogni mese.

Le spese (per le medicine e gli esami di laboratorio) che ciascun malato dovrebbe sostenere sono di circa di 10 euro, ma generalmente può pagare solo 2 o 3 euro e il resto è a carico nostro.

Con il vostro impegno potete aiutarci a far sì che gli abitanti di Ndoumbi scoprano il tesoro unico e irripetibile che è ogni essere umano e il valore della sua educazione.

Grazie a tutte le persone che conditi Ndoumbi nel loro quotidiano cammino di crescita. Grazie ancora per tutto ciò che fate.

Con affetto grande suor Fausta.

Ricordata la Festa di S. Cecilia con brani del Corpo musicale

L'anno scorso abbiamo celebrato la ricorrenza di Santa Cecilia presso la sede del Corpo musi-

cale, con la benedizione dei musicanti e degli strumenti. Quest'anno invece abbiamo voluto coinvolgere l'intera comunità e, insieme al coro "Il Germoglio", abbiamo festeggiato la "nostra" Santa con una messa animata dalle esibizioni di entrambi i gruppi musicali presenti a San Paolo d'Argon.

La musica in tutte le sue forme espressive è stata il tema guida della funzione.

Durante l'omelia don Omar ha brevemente ricostruito alcuni episodi della vita di Santa Cecilia, vergine e martire di famiglia patrizia, vissuta a Roma tra il I - II secolo d.C. che, il giorno delle nozze con

il pagano Valeriano (in seguito convertitosi al cristianesimo, proprio grazie a Cecilia), "non smetteva, nel suo cuore, di inneg-

giare canti e lodi al Signore". Il suo canto e gli altri richiami alla musica, descritti nel racconto delle nozze di Cecilia, hanno fatto di lei la protettrice di questa arte. La pre-

sentazione e l'ascolto del brano "Il canto dell'amore" di Antonella Ruggiero ha suggerito altre tematiche per la riflessione ed è stato un chiaro invito ai presenti a prendere spunto dalla musica e dal canto, come esempio di comunicazione e di apertura verso gli altri. Al termine, presso la Sala del Sole, l'Amministrazione comunale ha offerto una cena a buffet.

Sara Speranza
Simona Bellina



Un momento del concerto per Santa Cecilia

Musiche di Bach, Liszt e Gluck per il pianoforte di Polina Leschenko

Un pubblico da grandi occasioni, fra cui il Presidente della Provincia

Vale-rio Bettoni, ha assistito al concerto della pianista russa Polina Leschenko svoltosi il 28 agosto scorso.

A causa del maltempo il concerto non ha avuto luogo, come di consueto nel chiostro maggiore del monastero, bensì nella chiesa parrocchiale. Il concerto, che rientra nel ciclo di appuntamenti

inseriti nel festival di musica classica "Tempo barocco", è stato organizzato dall'Assessorato

allo Spettacolo della Provincia di Bergamo con la collaborazione del Comune di San Paolo d'Argon. Il programma comprendeva brani di Johann Sebastian Bach, Ferruccio Busoni, Gluck, Roberto

Schuman, Franz Liszt, George Bizet e Vladimir Horowitz. Molti gli applausi alla pianista.



Il pubblico che ha assistito al concerto della pianista Polina Leschenko

Un bel «Sanin dapò»* da Cortina suonato dal nostro Corpo musicale

Insieme a 800 musicanti nella grande piazza del capoluogo ampezzano per la «Festa de ra Bandes»



Riuscite ad immaginare 800 musicanti in una grande piazza mentre suonano all'unisono l'inno dedicato

alla città di Cortina d'Ampezzo? L'effetto è un miscuglio di suoni e colori, talmente ben assortito da riuscire ad emozionare non solo i musicanti stessi, ma anche il nutrito pubblico presente.

«Alpenglüh'n Marsch», inno composto dal Maestro Sepp Thaler nel 1960, decanta in dialetto ampezzano le meraviglie della città di Cortina, da sempre riconosciuta come la Perla delle Dolomiti, e la cordialità dei suoi abitanti.

Si chiudeva così, il 27 agosto scorso, la «Festa de ra Bandes», appuntamento internazionale di cultura e folklore che da 30 anni, durante l'ultima settimana d'agosto, ospita non solo bande, ma anche associazioni culturali e di volontariato e gruppi sportivi.

Il Corpo Musicale di San Paolo d'Argon ha partecipato alla chiusura di questa manifestazione, proponendo un concerto e prendendo parte alla grande sfilata conclusiva. La banda è stata invitata grazie all'amicizia che da anni lega il Maestro Giancarlo Locatelli ad Antonio Rossi, Maestro del Corpo Musicale di Cortina d'Ampezzo, che quest'anno festeggia il 145° anniversario della sua fondazione.

Prima di raggiungere Pieve di Cadore,

Applausi anche durante la sfilata delle bande lungo le vie della cittadina dolomitica affollata di turisti e di appassionati di musica

dove era previsto l'alloggio, il gruppo ha fatto tappa a Bassano del Grappa, per una rapida visita al celebre ponte sul Brenta, progettato nella seconda metà del '500 dal Palladio, e più volte distrutto, fino alla ricostruzione del secondo dopoguerra ad opera degli Alpini.

Come da programma, che prevedeva

l'esibizione in contemporanea di più gruppi in diversi siti della città, domenica mattina, la banda ha raggiunto il centro di Cortina per l'esecuzione del suo concerto. Nonostante la temperatura non proprio estiva, il folto pubblico presente, entusiasta della performance, si è lasciato trascinare dal ritmo coinvolgente di brani come Tico Tico e Y.M.C.A.

Anche il Maestro del Corpo Musicale di Cortina ha manifestato il suo apprezzamento, invitando il gruppo a partecipare alla prossima edizione con un concerto presso il teatro La Conchiglia.

Il culmine della manifestazione è stata la grande sfilata lungo Corso Italia, alla quale hanno preso parte le 30 bande, i gruppi folkloristici e culturali e le associazioni sportive: ogni gruppo, accompagnato da graziose signorine in abiti tipici, ha allietato la gente richiamata dall'evento.

L'esperienza ampezzana ha dato modo al Corpo Musicale di San Paolo d'Argon di apprezzare diverse realtà musicali, a partire dai gruppi tradizionali in abito tipico fino alle bande straniere. Inoltre il raduno ha fornito l'occasione per organizzare un week-end non solo all'insegnamento della musica, ma anche del divertimento.

Stefania Acerbis - Arianna Pezzotta

* «Sanin dapò»: arivederci in ampezzano

CORSO DI CANTO CORALE MODERNO

Il Comitato Genitori dell'Istituto Comprensivo di San Paolo d'Argon, con il patrocinio del Comune organizza un Corso di canto corale moderno per ragazzi e ragazze dalla terza elementare alla terza media. Il corso, iniziato nell'ottobre scorso, si concluderà nel gennaio del prossimo anno. Le lezioni si svolgono presso la Sala musica (vicino alla biblioteca Comunale) e sono tenute dal Maestro Antonio Aquilino docente di musica alla scuola media di Verdello.

Il concorso di pittura estemporanea organizzato dalla società "La Piazza"

Quadri di 40 pittori della Lombardia

A completamento della manifestazione una mostra del Gruppo Fotografici con immagini dedicate al tema che gli organizzatori avevano assegnato lo scorso anno

Artisti provenienti da tutta la Lombardia, una quarantina in tutto, hanno preso parte al 9° concorso di pittura estemporanea organizzato dall'Associazione culturale "La Piazza". Il tema al quale i pittori dovevano dare una risposta con le loro tele e i loro pannelli era "L'immagine del tempo", cioè a dire la trasformazioni paesaggistiche provocate dall'inesorabile trascorrere del tempo.

La giuria ha assegnato il primo premio (450 euro) a Pietro Floria di Seregno, mentre al secondo posto (350 euro) si è classificato Cesare Canali di Oggiono. Gli altri riconoscimenti sono andati ad Anna Cimurri di Cassano d'Adda (250 euro), Giulio Nespoli di Bergamo (200 euro) e Giuseppe La Chiusa di Como (150 euro). Sono stati premiati, con un diploma di partecipazione, anche una ventina di bambini e ragazzi con età compresa dai 3 ai 14 anni che hanno partecipato ad una "gara non competitiva" in una sezione loro riservata. La premiazione si è svolta, alla presenza del Sindaco Elena Pezzoli, presso il convento benedettino dove i dipinti erano stati esposti.

In occasione del concorso di pittura estemporanea il Gruppo fotografici di San Paolo d'Argon ha allestito, in uno dei locali del monastero, una mostra di immagini fotografiche dedicate al tema che gli organizzatori del concorso avevano assegnato ai pittori lo scorso anno: "Luci e ombra di San Paolo d'Argon".

Il Gruppo fotografici, di cui fanno parte 14 appassionati di fotografia, ha realizzato negli anni scorsi le cartoline dedicate al paese attualmente in vendita e in più di una circostanza offre al Comune, ed alla rivista "Argo" in particolare, la sua collaborazione. La rassegna fotografica, abbinata a quella dei quadri, ha quindi permesso ai visitatori di ammirare alcune immagini suggestive di San Paolo d'Argon, scoprendo nel contempo alcuni scorci insoliti, valorizzati dalla sensibilità artistica dei pittori e dei fotografi.



Nelle foto sopra due partecipanti al Concorso di pittura estemporanea di quest'anno impegnati nella realizzazione dei loro dipinti. Al centro i cinque quadri vincitori prima della premiazione. Qui sopra, uno scorcio della mostra del Gruppo fotografici

MOUNTAIN BIKE

Festeggia i dieci anni di attività la «Team Bike San Paolo d'Argon»

Atleti su due ruote sempre alla ribalta



A sinistra, la squadra della Team Bike di San Paolo d'Argon che ha preso parte al Campionato italiano del 2003. Qui accanto Emilio Trapletti impegnato in una gara

Fondata nel 1995 da Umberto Trapletti (attuale presidente) Emidio Trapletti (vice presidente), Quirino Acerbis (segretario), la Società sportiva Team Bike di San Paolo d'Argon ha acquisito per le gare del prossimo anno due atleti, Andrea Visinoni di Rovetta e Massimo Cominelli di Parre, con i quali pensa di incrementare i successi sportivi che in questi ultimi anni le hanno consentito di occupare un posto di primo piano in questa disciplina.

Nel 2003 in squadra figuravano sei campioni provinciali, mentre il fiore all'oc-

chiello del 2006 è stato il campione provinciale Fabio Gelmi. Nel 2002, invece, si era avuto la conquista del Campionato italiano junior con Pietro Pedercini, al termine di una gara fra concorrenti agguerriti svoltasi nei pressi di Talese, in provincia di Bari.

Di fatto, da marzo a ottobre la Team Bike prende parte alle gare in programma nei circuiti regionali e provinciali, a gare specifiche, come potrebbero essere la Maratona delle Dolomiti, la "Felice Gimondi", le gare di gran fondo, la Top Class regionale e via discorrendo.

"Ci unisce - ha detto Emidio Trapletti - la passione per le due ruote. Grazie al sostegno economico di alcuni sponsor, la società è in grado di pagare le trasferte, il vestiario di gara, le iscrizioni e quanto altro necessario per svolgere un'attività agonistica e per raggiungere i traguardi sportivi che intendiamo conseguire".

Il calendario delle gare 2006 si è concluso nell'ottobre scorso con l'appuntamento di Riva del Garda, ma già si sta pensando al 2007, per fare ancora meglio.

La squadra è più agguerrita e i successi non dovrebbero mancare.

TAMBURELLO

Settanta atleti per tenere viva una grande tradizione del paese

Dopo il bel 2006, auguri per il 2007

Al termine di un anno tutti siamo portati a fare il bilancio di quello che è accaduto, nel bene e nel male. Dopo un 2006 ricco di successi, sta per cominciare l'avventura del 2007 e noi tutti, a cominciare dal presidente Enrico Beretta, la sogniamo sempre più bella e lavoriamo perché sia ricca di soddisfazioni, come è stato per il 2006.

Soprattutto pensiamo ai nostri moltissimi bambini, ragazzi e ragazze, che da anni ci seguono e crescono nella nostra società. Loro continuano ad allenarsi, par-



La squadra giovanile di tamburello

tecipano numerosi alle attività tamburellistiche, insomma sono la nostra speranza

di dare un futuro alla grande tradizione, che questo sport ha avuto e ha nel nostro paese.

Naturalmente, l'Associazione Sportiva di Tamburello di San Paolo d'Argon coglie anche questa occasione, per ringraziare tutti i suoi 70 atleti per quello che hanno fatto nel 2006 e quello che sapranno dare nella prossima stagione.

In occasione delle feste la società augura a tutti loro e alle loro famiglie un felice 2007.

A.S.D. Tamburello

CALCIO

Dopo un anno di assestamento, un programma sportivo ambizioso

Nel «vivaio» il rilancio delle squadre

Sei le squadre giovanili della Società sportiva San Paolo d'Argon calcio che quest'anno prenderanno parte alle competizioni. Si tratta delle squadre Juniores regionali, Allievi, Giovanissimi, Esordienti e due squadre di Pulcini (8-10 anni)



Insieme alle sei squadre giovanili, la Società sportiva calcio ha allestito una scuola di calcio alla quale prendono parte 50 bambini. Per il 2007 è in cantiere anche una squadra formata da ragazzi con età a partire dai 14 anni in poi

Sono duecento le persone (giocatori, tecnici, accompagnatori e dirigenti societari) del gruppo San Paolo d'Argon calcio. Da sempre il sodalizio sostiene iniziative sportive affiancate ad un programma educativo.

Nel settore giovanile, ad esempio, (età 8-14 anni) si seguono i ragazzi soprattutto dal punto di vista sociale ed educativo, dai 14 ai 18 anni si cura maggiormente l'aspetto tecnico e sportivo per preparare i giocatori alla prima squadra.

La società sportiva San Paolo d'Argon calcio, dopo un'estate di grandi cambiamenti societari e organizzativi, nel 2007 vivrà un momento molto importante: il 50° anno di fondazione.

Nata nel gennaio 1957, la società ha avuto il suo migliore apice sportivo negli anni novanta, con la disputa per

ben sette anni del campionato nazionale dilettanti. Tutto questo è stato reso possibile dall'encomiabile solerzia del pioniere e presidente Lindo Castelli.

A seguito della grande delusione dello scorso anno la società intende oggi "inseguire" un programma molto ambizioso: disputare per la prima volta il Campionato di Eccellenza Regionale.

Questo grazie alla fusione tra le Società Sportive Bergamo Cenate e S. Paolo d'Argon (fusione avvenuta gratuitamente). La decisione è stata fatta nella prospettiva di dare maggiori incentivi al settore giovanile.

Dopo questa doverosa parentesi, vor-

rei parlare del settore giovanile, linfa vitale della nostra società (sportiva e non), che svolge una funzione importantissima nel dare continuità alla società sia a livello sportivo, che come modello educativo e sociale per le nuove leve. Quest'anno ai nastri di partenza la società ha allestito sei squadre giovanili, più una scuola calcio formata da cinquanta bambini. Le squadre costituite sono: Juniores Regionali, Allievi, Giovanissimi, Esordienti e due squadre di Pulcini (8-10 anni).

La nostra Società Sportiva il prossimo anno creerà una squadra in cui tutti i ragazzi dai 14 anni in poi troveranno spazio per divertirsi e stare in compagnia fra amici. A tutti l'augurio di un sereno e felice Natale e anno nuovo.

Albino Trapletti
Presidente
San Paolo
d'Argon
Calcio



Un'infestazione frequente con milioni di casi all'anno e milioni di giornate scolastiche perse

Pidocchi: come si prevengono e si curano

Pidocchi. Ecco un parassita da non sottovalutare ma al quale non si deve dare quel credito d'immagine che induce parecchie persone a vergognarsi. La pediculosi è un contagio che si verifica in milioni di casi all'anno e provoca milioni di giornate scolastiche perse. È un fenomeno diffuso e non è da associare a scarsità di igiene personale, a trascuratezza o altro.

Se ne parlerà in una riunione che si svolgerà il 25 gennaio prosino alle ore 20.30 su iniziativa dell'Associazione genitori, l'Istituto Comprensivo e l'Amministrazione comunale. Il luogo dell'incontro sarà comunicato successivamente.

COME SI TRASMETTONO - Il contagio avviene da un individuo all'altro tramite contatto diretto. L'epidemia si propaga prevalentemente in luoghi affollati (scuole, oratori, colonie, ecc.). Molto raro è il contagio indiretto, ossia tramite oggetti (pettini, spazzole, ecc). La sopravvivenza di questo insetto, infatti, in un ambiente che non sia il cuoio capelluto, è molto limitata nel tempo e la prevenzione tramite trattamenti e prodotti non è possibile.

COME SI CERCANO - Si può invece controllare la presenza del pidocchio e rilevarlo in tempo grazie a un'ispezione settimanale del cuoio capelluto utilizzando un pettine a denti stretti, con cui fare scorrere lentamente ogni ciocca di capelli, partendo dalla nuca e nella zona dietro le orecchie. Molto utile può essere anche l'u-

so di una lente di ingrandimento.

COME SI CURANO - La domanda che si pongono parecchie famiglie è questa: quale è la cura migliore? Il trattamento più risolutivo si basa sull'uso di prodotti appositi, che comprendono permetrina e piretrine naturali, queste ultime in forma di mousse, efficaci non solo sui pidocchi, ma anche sulle uova. In seconda battuta possono essere utilizzati anche preparati a base di malathion. Da evitare le formulazioni in shampoo, in quanto meno efficaci. Resta sempre di particolare importanza la rimozione manuale delle uova dal capello con l'aiuto del pettinino.

Dopo una settimana, il trattamento per eliminare i pidocchi nati da eventuali uova sopravvissute, deve essere ripetuto. La cura non previene l'infestazione, quindi non va eseguita a scopo preventivo. E consigliabile invece lavare in lavatrice a 60° o a secco: federe, lenzuola, asciugamani e indumenti a contatto con il capo e con il collo e passare con l'aspirapolvere divani, materassi e tappeti.

INUTILI LE USANZE POPOLARI

Tutte le metodologie casalinghe per risolvere il problema come l'uso di: alcool, olio di oliva, maionese, burro sciolto e derivati dal petrolio e cherosene, così come la drastica rasatura dei capelli, non risultano efficaci al 100%, quindi sono da evitare. L'utilizzo dell'aceto unito ad acqua e a un prodotto medicinale può facilitare l'eliminazione di pidocchi e uova, ma con risultati poco adeguati.



La finestra di DAMIANO

In ogni numero di **Argo** i lettori troveranno, insieme agli articoli dedicati alla vita sociale e amministrativa della nostra comunità, anche una vignetta di Damiano Nembrini che di volta in volta metterà alla berlina una distorsione del comportamento, un problema civico, una situazione paradossale



Nell'indicazione del cartello c'è tutto il "messaggio" che il disegnatore ha voluto dare al disegno. Purtroppo, nonostante i regolamenti comunali e le raccomandazioni al buon senso, sui marciapiedi è depositato ciò che invece dovrebbe essere raccolto come segno di rispetto verso il prossimo e per igiene pubblica

Un punto di riferimento per grandi e piccoli nel quale trovare volumi, giornali e due postazioni Internet

Diecimila libri avranno presto spazi e collocazioni più adeguate

Diecimila volumi diligentemente ordinati su scaffali che occupano tutti gli spazi disponibili, un via-vai quasi continuo di persone - scolari, studenti ed adulti - che chiedono e restituiscono libri in prestito, la possibilità di consultare il quotidiano del giorno e una rivista, la possibilità di prenotare, quando il titolo non è disponibile, il libro perché possa essere reperito presso un'altra sede del Sistema bibliotecario provinciale e l'opportunità di utilizzare due postazioni Internet per la ricerche di scuola e quanto altro.

Questa è la biblioteca che il nostro Comune, da ormai parecchi anni, mette a disposizione dei suoi abitanti offrendo un servizio che, se non ci fosse, bisognerebbe inventarlo.

"In effetti - ha detto la bibliotecaria dott.sa Paola Barbieri - sono veramente numerose le persone che utilizzano la biblioteca. Un bilancio preciso viene fatto ogni fine anno e reso noto nei primi mesi dell'anno successivo, ma sicuramente il numero è elevato. Anche perché se l'interessato non trova il titolo che cerca, il servizio di prenotazione gli consente di averlo nel giro di pochi giorni".

Uno dei settori nei quali la collaborazione fra scuola e biblioteca si sviluppa con assiduità è nel reperimento dei volumi che gli insegnanti consigliano per agli allievi per completare le nozioni impartite. "Il più delle volte le richieste sono multiple, nel senso che tutti gli scolari di una certa classe chiedono lo stesso titolo, che però può avere edizioni diverse. È quindi necessario individuare il libro giusto e, se non



La sala di lettura dell'attuale biblioteca

è disponibile, procurarlo. In pratica offriamo volentieri una consulenza che gli studenti e i lettori in genere apprezzano.

Ne è la prova il numero dei prestiti: ogni mese vengono prestati e ricon-

segnati un migliaio di libri".

Gli spazi sono quelli che sono e, a seguito dei continui acquisti, le scaffalature sono pressoché esaurite. Ma non per molto.

Fra alcuni mesi, di sicuro all'inizio del prossimo anno, la biblioteca si trasferirà in locali molto più ampi e più idonei a svolgere il servizio per il quale è stata istituita.

"Al piano rialzato del nuovo Centro civico che stiamo ultimando in via della Rimembranza - ha detto il vice Sindaco Angelo Pecis - abbiamo previsto la nuova sede della Biblioteca civica. Sarà una sistemazione sicuramente più adeguata alle esigenze dei lettori".

«NATI PER LEGGERE»: FIABE PER BAMBINI

Pomeriggio dedicato alle fiabe per bimbi, quello di domenica 19 novembre. Nell'ambito dell'iniziativa "Fiabellissime storie" promossa dal Sistema bibliotecario intercomunale Seriate-Laghi, nella sala adiacente la biblioteca comunale Vittoria Spirov ed Elena Borsato hanno letto alcune fiabe davanti ad un auditorio di bambini dai tre ai cinque anni che hanno seguito attentamente i racconti delle due interpreti.



Vittoria Spirov (a sinistra) e Elena Borsato durante il pomeriggio dedicato alla fiabe

Due le fiabe oggetto del trattenimento: "Re Mida" e "Il rapimento di Persefone". Al termine i bimbi sono stati invitati a disegnare un momento dei racconti ascoltati. Per tutti è poi stata distribuita una merenda al termine della quale ai piccoli spettatori sono stati consegnati un libro per disegnare, un volumetto di fiabe e pastelli colorati. Ha fatto gli onori di casa la bibliotecaria dott.sa Paola Barbieri.

Queste le delibere del Consiglio comunale

Qui di seguito riportiamo l'elenco delle delibere adottate dal Consiglio comunale nel terzo trimestre 2006, dai 1° luglio al 30 settembre.

C.C. N. 28 del 08/07/2006

Presenza d'atto della costituzione dei gruppi consiliari.

C.C. N. 29 del 08/07/2006

Approvazione del rendiconto per l'esercizio finanziario 2005.

C.C. N. 30 del 08/07/2006

Variazione alle dotazioni di competenza del bilancio di previsione 2006.

C.C. N. 31 del 08/07/2006

Rinnovo della convenzione di segreteria comunale con il comune di Scanzorosciate.

C.C. N. 32 del 08/07/2006

Adesione e partecipazione alla Società Uniacque Spa tramite acquisizione di azioni della Provincia di Bergamo. Approvazione dello statuto societario.

C.C. N. 33 del 08/07/2006

Presentazione delle linee programmatiche di mandato (art. 17, Statuto Comunale).

C.C. N. 34 del 08/07/2006

Ratifica della delibera di G.C. n. 78 del 14 giugno 2006 (richiesta del contributo regionale per redazione del piano di governo del territorio).

C.C. N. 35 del 08/07/2006

Modifiche ed integrazioni al Regolamento sul trattamento dei dati sensibili e giudiziari ex



D.Lgs. 196/2003, approvato con delibera di C.C. n. 40 del 17/12/05.

C.C. N. 36 del 08/07/2006

Modifica al Regolamento per l'istituzione ed il funzionamento della Commissione Consultiva per l'istruzione ed i servizi sociali (C.C. 26/2001).

C.C. N. 37 del 08/07/2006

Modifica al Regolamento per l'istituzione ed

il funzionamento della Commissione consultiva per la cultura (C.C. 27/2001)

Abrogazione del Regolamento della Commissione Consultiva per la Cultura (C.C. 27/2001).

Abrogazione del regolamento della Commissione consultiva per lo Sport e il Tempo libero (C.C. 28/20).

C.C. N. 38 del 08/07/2006

Modifica al Regolamento per l'istituzione ed il funzionamento della Commissione consultiva per l'urbanistica ed i lavori pubblici (C.C. 23/1997).

C.C. N. 39 del 08/07/2006

Approvazione del Regolamento per l'istituzione ed il funzionamento della Commissione consultiva per i lavori pubblici.

C.C. N. 40 del 03/08/2006

Approvazione del Piano di Insediamenti Produttivi (P.I.P.).

C.C. N. 41 del 03/08/2006

Approvazione della Variante parziale al P.R.G. semplificata, ex art. 25, I, L.R. 12/2005 ed art. 2, II, L. R. 23/1997.

C.C. N. 42 del 22/09/2006

Ricognizione dello stato di attuazione dei programmi e verifica degli equilibri di bilancio. Variazione al bilancio 2006 ex art. 193 D.Lgs. n. 267/2000.

C.C. N. 43 del 22/09/2006

Approvazione del Piano per l'attuazione del diritto allo studio A.S. 2006/2007 (L.R. 31/1980).

Le decisioni della Giunta comunale

Qui di seguito l'elenco delle delibere adottate dalla Giunta comunale nei mesi scorsi.

G.C. N. 83 del 12/07/2006

Approvazione dello schema del contratto per la locazione dell'area per l'installazione della stazione radio per telefonia cellulare della Società Siemens Telecomunicazioni, in via Lioni.

G.C. N. 84 del 02/08/2006

Variazione del Piano Esecutivo di Gestione per l'esercizio finanziario 2006.

G.C. N. 85 del 08/08/2006

Approvazione del progetto definitivo relativo agli "Interventi di moderazione del traffico - D.G.R. 8.3.2006, n. VIII/2023- FRISL 2006-2008 -Iniziativa I) Sicurezza stradale (viabilità minore). Spesa complessiva di € 200.000,00.

G.C. N. 86 del 08/08/2006

Parere favorevole sullo schema di utilizzo degli impianti sportivi in modo non esclusivo da parte dell' Atalanta B.C. s.p.a. .

G.C. N. 87 del 15/09/2006

Legge Regionale n. 12/2005. Delega alla COMM S.r.l. per partecipare al bando di finanziamento Data Base Topografici Sovracomunale.

G.C. N. 88 del 20/09/2006

Istituzione della Commissione Comunale del Paesaggio e nomina dei componenti della Commissione: arch. Raffaello Cattaneo di Trescore Balneario (BG), arch. Guglielmo Olivati di Bergamo, arch. Marco Pasinetti di Zanica (Bg).

G.C. N. 89 del 20/09/2006

Nomina del nucleo di valutazione e formazione del personale dipendente per l'anno 2006/2007 così costituito: Dott.ssa Tiziana Serlenga, Segretario Comunale, in qualità di Presidente; Dott. Giuseppe Martini, componente esterno. Conferma dell'incarico alla PRO.FORMA S.n.c di Castiglione delle Stiviere, per un compenso annuo di € 7.441.6 IVA compresa.

G.C. N. 90 del 20/09/2006

Parere favorevole in ordine all'utilizzo degli impianti calcistici da parte dell'Associazione Sportiva A.S.D. BG San Paolo Calcio.

G.C. N. 91 del 29/09/2006

Variazione del Piano Esecutivo di Gestione per l'esercizio finanziario 2006.

G.C. N. 92 del 29/09/2006

Prelievo dal fondo di riserva di € 5.000,00 co-

me spese per acquisto beni per servizio protezione civile.

G.C. N. 93 del 04/10/2006

Erogazione del contributo alla Fondazione Adriano Bernareggi di Bergamo di € 2.000,00 per spettacolo teatrale.

G.C. N. 94 del 04/10/2006

Proseguimento del Progetto giovani anno 2006.

G.C. N. 95 del 11/10/2006

Lavori di realizzazione del Centro Civico Primo Lotto-Biblioteca Comunale. Parere favorevole alla proposta di perizia di variante art. 134, comma 9, D.P.R. 554/1999 e S.M.I.

G.C. N. 96 del 11/10/2006

Parere favorevole alla proroga fino al 20/06/2007 del contratto di gestione del Bar Ristoro presso il Centro Sportivo Comunale.

G.C. N. 97 del 11/10/2006

Erogazione del contributo per rette di ricovero per l'anno 2006: € 100,00 per il mese di novembre e dicembre 2006, con versamento diretto alla R.S.A. "Casa d accoglienza delle figlie di S. Angela Merici", via A.Moro, 3-Casazza.

Le principali Determinazioni adottate

AREA AMMINISTRATIVA

N. 158 del 12/07/2006
Impegno di spesa di € 2.400,00 con Frame Events per organizzazione concerto del 10/07/2006 nell'ambito dell'iniziativa "Andar per Musica 2006" organizzata dalla Provincia di Bergamo.

N. 160 del 13/07/2006
Erogazione di contributi per € 2.605,60 per acquisto libri di testo degli alunni delle Scuole Medie e Superiori per l' anno scolastico 2005/2006.

N. 178 del 01/08/2006
Impegno di spesa di € 2.430,79 con la ditta "La Multigrafica di Cefis & s.n.c." di San Paolo d'Argon per stampa notiziario comunale "Argo".

N. 181 del 03/08/2006
Aggiudicazione del servizio scuolabus per l'anno scolastico 2006/2007 e 2007/2008 alla ditta S.n.c. dei Fratelli Carminati di Trescore Balneario per un corrispettivo annuo di € 58.806,00 (I.V.A. compresa).

N. 182 del 07/08/2006
Aggiudicazione del servizio di refezione scolastica per l'anno scolastico 2006/2007 e 2007/2008 alla Ditta Ser.Car s.p.a. per una spesa presunta di € 43.316,00 (iva compresa).

N. 216 del 27/09/2006
Incarico alla Sintema s.r.l. per un intervento di consulenza sociologica e psicopedagogia, presso la scuola dell'infanzia parrocchiale e la scuola primaria (Istituto Comprensivo) per una spesa complessiva di € 9.834,00 iva inclusa.

N. 218 del 27/09/2006
Acquisto arredi didattici per l'Istituto Comprensivo di San Paolo d'Argon dalla ditta Gonzagaarredi per un importo di € 5.194,8.

N. 229 del 06/10/2006
Acquisto dalla ditta Novali Egidio s.n.c. di un gonfalone da parata, per una spesa di € 1.430,00.

AREA TECNICA

N. 159 del 06/07/2006
Affidamento alla ditta Testa Costruzioni s.r.l. per lavori edili di ripristino seminterrato delle scuole elementari.

N. 204 del 05/09/2006
Lavori di conduzione e manutenzione delle centrali termiche di proprietà dell'Amministrazione comunale per la stagione invernale anno 2006/2007. Aggiudicazione ed impegno di spesa a favore della Ditta Birolini Giuseppe Toma dei F.lli Birolini snc di Albino.

N. 205 del 06/09/2006
Impegno di spesa per la fornitura e posa in opera di impianti antintrusione presso le sedi scolastiche. Affidamento alla Ditta Elettromeccanica Madaschi srl con sede in San Paolo d'Argon.

N. 230 del 29/09/2006
Impegno di spesa per lavori di fornitura e posa in opera di globi lungo la via Locatelli in sostituzione degli attuali non a norma, impegno di spesa Ditta Biella Siro & Figli snc.

N. 235 del 03/10/2006
Affidamento ed impegno di spesa a favore dell'Impresa Edil Scavil s.r.l. con sede in Villa di Serio (BG). Rettifica muro di recinzione lungo il tratto di pista ciclabile in via Sarnico, asfaltatura porzione della via S. Antonio.

N. 236 del 05/10/2006
Fornitura e messa in opera di addobbi luminari, stagione invernale 2006/2007, Aggiudicazione ed impegno di spesa a favore della Ditta Bonomelli srl di Romano di Lombardia.

N. 239 del 06/10/2006
Lavori di ristrutturazione e risanamento della piattaforma stradale in via S.Lorenzo, affidamento ed impegno di spesa a favore dell'Impresa Edil Scavil s.r.l. con sede in Villa di Serio

ASMEA per le piccole attività e i professionisti

Più energia, più scelta, più vantaggi.

Con ASMEA, società del Gruppo ASM, le piccole attività e i professionisti possono scegliere fra diversi tipi di fornitura, differenziati per rispondere esattamente ad ogni specifica richiesta di elettricità e gas. Proposte vantaggiose e innovative che permettono di ottimizzare i costi, con un occhio al budget e uno all'ambiente. Il tutto con un servizio qualificato e personalizzato, che inizia con una consulenza contrattuale chiara, condizioni trasparenti e nessuna spesa per attivazioni o passaggi ad un nuovo contratto.

<p>ENERBIS GAS & ELETTRICITÀ</p> <p>Gas & Elettricità, insieme conviene di più. Un solo fornitore e tanti vantaggi.</p>	<p>100% RINNOVABILE</p> <p>L'Energia elettrica amica dell'ambiente, prodotta da fonti rinnovabili e certificata RECS.</p>
<p>PATTI CHIARI ELETTRICITÀ</p> <p>L'offerta di Elettricità con risparmi garantiti e un contratto semplice... a partire dalle bollette.</p>	<p>PREZZO STOP ELETTRICITÀ</p> <p>L'Energia elettrica a prezzo bloccato per un anno. Per bollette senza sorprese.</p>

800 912197
CLIENTI BUSINESS

ASM Energia e Ambiente
 Via Lamarmora, 23D Brescia Fax 030 2057 370
 info@asmea.it www.asmea.it

ASMEA
 energia e ambiente
 GruppoASM
Liberi di scegliere.

Per gli allievi delle scuole l'esperienza del Piedibus

La maggioranza delle bambine e dei bambini in Italia va a scuola in automobile e con lo stesso mezzo viene accompagnata nei luoghi della vita quotidiana, tutti i giorni dell'anno. Rari sono i casi di autonomia conquistata a piedi o in bicicletta. Questa situazione pone una serie di problemi riguardanti, ad esempio, la mancanza di autonomia dei ragazzi, la pericolosità del traffico, la qualità dell'aria dell'ambiente urbano e gli inquinanti che si respirano dentro gli abitacoli delle automobili, la mancanza di apprendimenti esperienziali che saranno necessari quando i nostri ragazzi diventeranno adulti.

Altri aspetti correlati a questo genere di problematica riguardano la scarsa conoscenza del territorio in cui i bambini e i ragazzi vivono, l'uso del televisore come sostituto di esperienze dirette, la povertà di vita sociale, la tendenza sempre più diffusa all'obesità dovuta alla vita sedentaria.

Gli educatori sostengono che i bambini e i ragazzi hanno il diritto di conoscere il paese che abitano, di assaporare la gioia di esplorarlo con gli amici, di fare esperienze che li aiutino a crescere, imparando a riconoscere i rischi e a prevenirli, maturando un appropriato senso di autoefficacia necessario per sentirsi a proprio agio nel mondo.

Queste considerazioni, unite a interventi di moderazione del traffico, ci hanno convinti, già dall'anno scolastico 2001/2002, a sollecitare le famiglie perché i bambini vada-

no a scuola a piedi attraverso l'adesione alla giornata internazionale "International walk to school". Da allora l'interesse dei bambini e dei genitori hanno contribuito ad incrementare l'iniziativa e l'anno scorso è nato il "piedibus".

Il piedibus è semplicemente un bus a piedi con dei genitori che fanno da autisti e da controllori. Il bus descrive un percorso accuratamente studiato per le vie del paese che è la linea.

A San Paolo ci sono 3 linee (rossa, blu e verde) e il piedibus, percorrendo il proprio tragitto, "invita a salire o a scendere" i bambini in attesa alle fermate.

I passeggeri del piedibus lungo il tragitto chiacchierano, sorridono, imparano le regole della sicurezza stradale e soprattutto acquistano sicurezza e forse con la loro presenza invitano gli automobilisti ad essere più prudenti e a riflettere sull'uso dell'auto.

Il piedibus ha percorso le vie del paese il 6 e il 7 ottobre poi si è fermato per ripartire di nuovo e con più slancio in primavera.

Nel frattempo abbiamo verificato un forte calo di bambini che utilizzano il trasporto scolastico.

Questo è un risultato positivo. Forza, avanti così.

Un pensiero speciale per i bambini della scuola materna che, per non fare mancare il loro contributo, ogni anno percorrono il tratto dalla piazza alla scuola a piedi, affascinati da questa avventura.

**Luisa Savoldi
Valeria Colleoni**

Direttore responsabile: Elena Pezzoli
Direzione e redazione: Via Medaglie d'Oro 2 - San Paolo d'Argon (Bg)
Autorizzazione: Tribunale di Bergamo n.29 del 20 giugno 1998

COMUNE DI SAN PAOLO D'ARGON

Via Medaglie d'Oro, 2 - Telefono: 035.4253011
Sito Internet: www.comune.sanpaolodargon.bg.it
E-mail: comune@sanpaolodargon.bg.it

IL CONSIGLIO COMUNALE

SINDACO: Elena Pezzoli

CONSIGLIERI DI MAGGIORANZA: Angelo Pecis, Giorgio Cortesi, Ornella Plebani, Osvaldo Signorelli, Maria Luisa Savoldi, Renato Rota, Annalisa Speranza, Luigi Allieri, Valeria Colleoni, Mirko Borgarello, Marco Brugnetti

CONSIGLIERI DI MINORANZA: Dionisio Patelli, Giuseppe Mandurrino, Fulvio Cavallini, Luigi Valleri, Cristiano Arici

ORARI DI RICEVIMENTO

ELENA PEZZOLI - Sindaco - Educazione e infanzia
Riceve il lunedì dalle 9.30 alle 10.30 e mercoledì dalle 17.30 alle 18.30

ANGELO PECIS - Vice Sindaco, Territorio e Bilancio
Riceve il mercoledì dalle 17.30 alle 18.30

MIRKO BORGARELLO - Ambiente
Riceve il lunedì dalle 17.30 alle 18.30

RENATO ROTA - Lavori pubblici
Riceve il sabato dalle 10.30 alle 11.30

GIORGIO CORTESI - Pace e Integrazione
Riceve il mercoledì dalle 12.00 alle 13.00

ANNALISA SPERANZA - Giovani, Cultura, Sport
Riceve il lunedì dalle 17.30 alle 18.30

OSVALDO SIGNORELLI - Cittadini e Imprese
Riceve il mercoledì dalle 17.30 alle 18.30

ORNELLA PLEBANI - Famiglia e Terza età
Riceve il mercoledì dalle 8.30 alle 9.30

ORARI UFFICI COMUNALI

UFFICIO	TELEFONO	APERTURA AL PUBBLICO
UFFICI DEMOGRAFICI	Tel. 035.4253018	Lunedì 8.30 - 12.30 / 17.00 - 18.00
		Martedì 8.30 - 12.30
		Mercoledì 8.30 - 12.30 / 17.00 - 18.00
		Giovedì 8.30 - 12.30
		Venerdì 8.30 - 12.30
		Sabato 8.30 - 12.30
SEGRETERIA UFFICIO PROTOCOLLO SERVIZI SOCIALI	Tel. 035.4253023	Lunedì 10.30 - 12.30 / 17.00 - 18.00
		Martedì 10.30 - 12.30
		Mercoledì 10.30 - 12.30 / 17.00 - 18.00
		Giovedì 10.30 - 12.30
		Venerdì 10.30 - 12.30
CONTABILITÀ TRIBUTI	Tel. 035.4253023	Lunedì 10.30 - 12.30 / 17.00 - 18.00
		Martedì 10.30 - 12.30
		Mercoledì 10.30 - 12.30 / 17.00 - 18.00
		Giovedì 10.30 - 12.30
		Venerdì 10.30 - 12.30
UFFICIO TECNICO	Tel. 035.4253026	Lunedì 10.30 - 12.30
		Mercoledì 10.30 - 12.30 / 16.00 - 18.00
		Sabato 10.00 - 12.00